

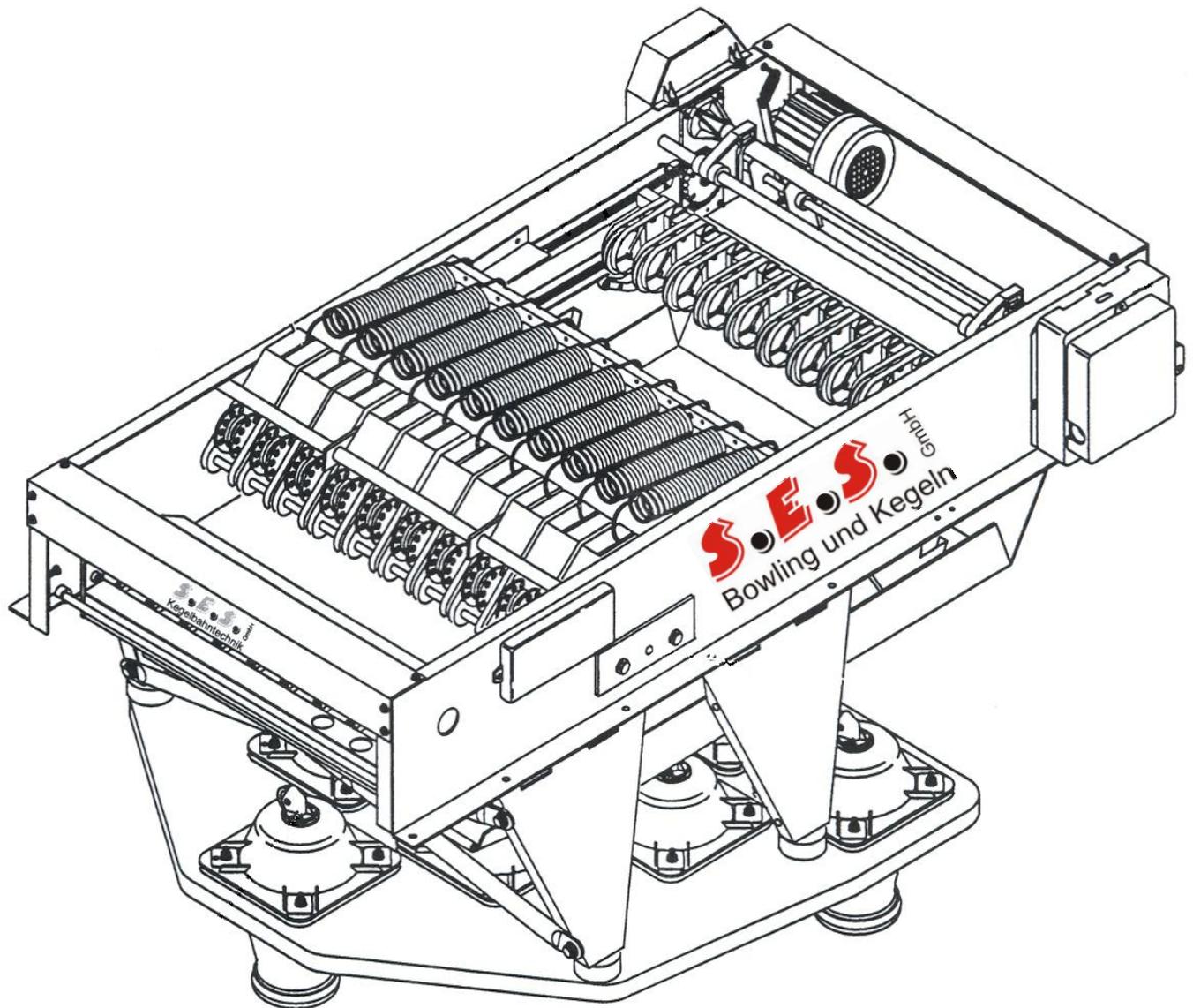
**Universal Ersatzteil Katalog
Kegeln & Bowling
Seilmaschinen**

**Universal Service Spare Parts Catalog
Kegeling & Bowling
String Pinsetter**



Bowling und Kegeln

**Sport Equipment Stockach
Bowling und Kegeln GmbH
Himmelreichstraße 11
78333 Stockach
Tel. +49 (0) 77 71 / 92 98 21
Fax +49 (0) 77 71 / 92 98 24
www.ses-stockach.de
E-mail: info@ses-stockach.de**



Maschinenübersicht

Kurze Maschine K800
1,75 Meter lang

International 9-Kegel
Lange Maschine K800
Länge 1,95 Meter lang

International 9-Kegel K620
International 9-Kegel K730
International 9-Kegel K740

Overview of Machines

Five-Pin, Duck-Pin, Short-Bowling
Shortly Machine K 800
Length 1,75 Meter

International 9-Pin
Long Machine K 800
length 1,95 Meter

International 9-Pin K620
International 9-Pin K730
International 9-Pin K740

Benennung	Description	Seite/Page
Kegelstellergehäuse	Central Frame Block	4-5
Seitenteil	Chain Drive Assembly	6-7
Entwerrung	Clutch Jam Mechanism	8-9
Seilzugwelle	String Pull Shaft	10-11
Federzugeinrichtung	String Lever Assembly	12-13
Kettenantrieb	Main Drive Assembly	14-15
Kegelschalter	String Pin Controllers	16-17
Kurvensteuerung	Switch Cluster	18-19
Zentriereinrichtung Kegeln 9-Pin	Setting Platform Assembly Kegeling 9-Pin	20-21
Zentriereinrichtung Bowling 10-Pin	Setting Platform Assembly Bowling 10-Pin	22-23
Kugelelevator Kegeln	Ball Elevator Kegeling 9-Pin	24-25
Kugelelevator Bowling	Ball Elevator Bowling	26-27
Steuerung K740 E	Control Unit Red Box K740 E	28-29
Lichtschranke	Ball Sensor	30-31
Starkstromteil K 740 E	High Voltage Part K 740 E	32-33
Bildanzeige A 820	Masking Unit A 820	34-35
Kommandokasten K740 E	Control Unit Red Box K740 E	36-37
Steuerung Eclipse	Control Unit Eclipse	38-39
Steuerung Bowltec.	Control Unit Bowltec.	40-41
Bildanzeige Bowltec	Masking Unit Bowltec	42-43
Elektronik Steuerkasten S.E.S	Control Box S.E.S	44-45
Kegelstell-Automat „Schmid“ K-620	Pinsetter „Schmid“ K-620	46-47
Kegelstell-Automat „Schmid“ K-730	Pinsetter „Schmid“ K-730	48-49
Kegelstell-Automat „Schmid“ K-740	Pinsetter „Schmid“ K-740	50
Kegelstellautomat K800 Typ International	Pinsetter K800 Typ International 9-Pin	51-52
Pinsetter K800 Typ Bowling	Pinsetter K800 Typ Bowling 10-Pin	53-54
Kugelelevator Kegeln	Ball Elevator Kegeling 9-Pin	55
Kugelelevator Bowling	Ball Elevator Bowling	56
Allgemeine Geschäftsbedingungen	General Terms and Conditions of Business	57

Für Schäden, die aus Fehlbedienungen, Falschmontage oder falscher Arbeitsweise entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung.

Keine Gewährleistung für Vollständigkeit und Richtigkeit.

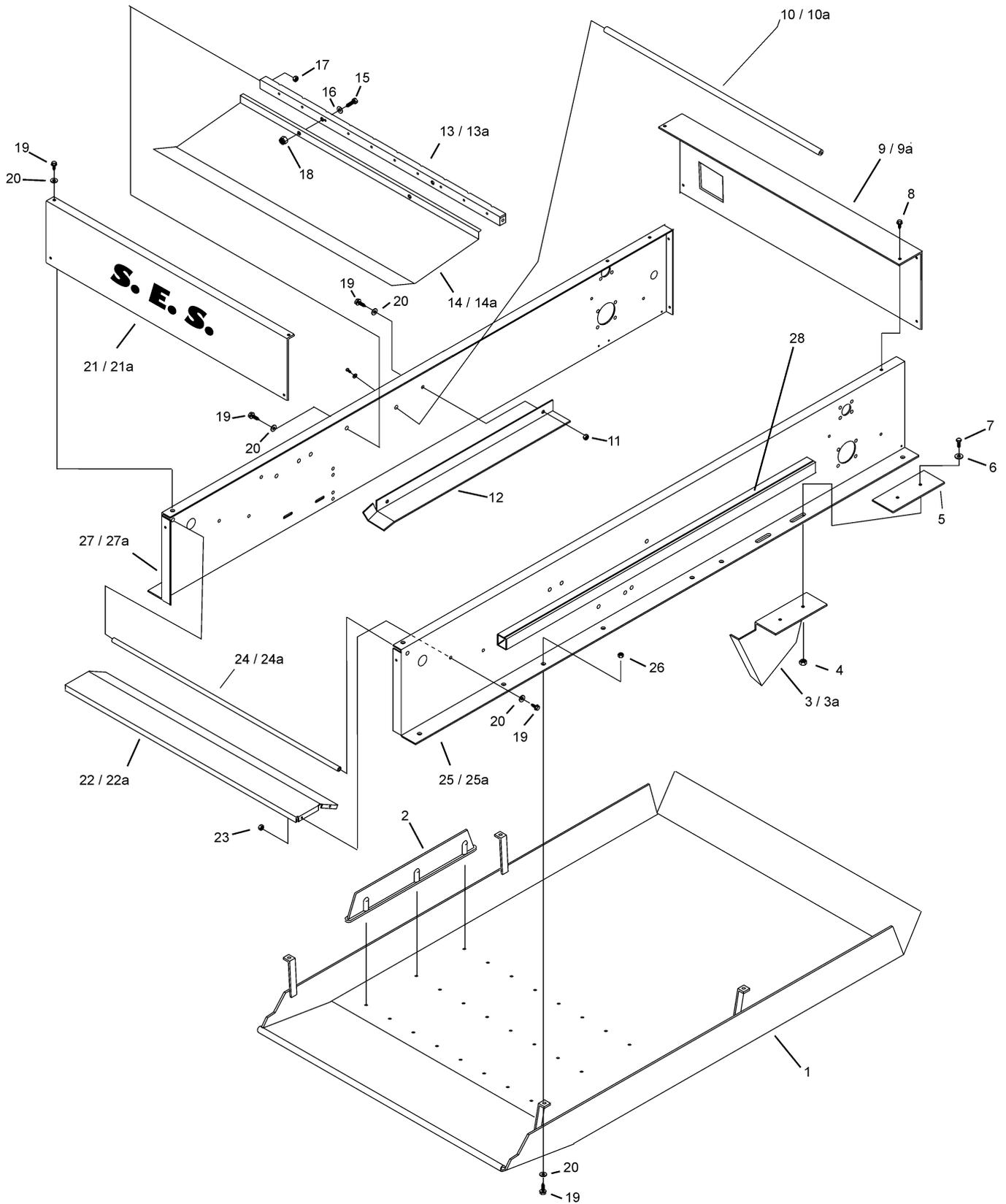
Das Urheberrecht an diesem Universal Ersatzteil Katalog Kegeln & Bowling Seilmaschinen verbleibt bei S.E.S. Sport Equipment Stockach GmbH. Vorschriften und Hinweise dürfen weder vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden. Zuwiderhandlungen werden strafrechtlich verfolgt.

Kegelstellergehäuse

Central Frame Block

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-010380-009	Seilwanne cpl. 9-Pin	String Pan Guard 9-Pin
1a	55-010381-009	Seilwanne cpl. 10-Pin	String Pan Guard 10-Pin
1b	05-501088-009	Seilwanne cpl. 10-Pin Bowling kurz	String Pan Guard 10-Pin short
2	55-010403-002	Seilkanaltrennwand	String Guide
3	55-060209-003	Verzögerungskurve rechts	Turn Cam right-hand
3a	55-060210-003	Verzögerungskurve links	Turn Cam left-hand
4	11-051744-001	Sicherungsmutter M8	Self Locking Hex Nut (8mm)
5	55-060185-004	Gegenplatte zu Verzögerungskurve	Tension Bracket
6	11-052003-001	Unterlagscheibe M8	Flat Washer 8mm
7	11-051038-001	Sechskantschraube M8x16	Hex Head Cap Screw M8x16
8	11-054900-001	Blehschraube 4,8x13mm	Self Taping Screw 4,8x13mm
9	55-010350-003	Abdeckung hinten 9-Pin	Cross Support rear 9-Pin
9a	55-010351-003	Abdeckung hinten 10-Pin	Cross Support rear 10-Pin
9b	55-010058-003	Abdeckung hinten 10-Pin Bowling kurz	Cross Support rear 10-Pin short
10	55-010533-009	Seilverkürzungswelle mit Lagerb. 9-Pin	String Shortening Shaft w/Bushings 9-Pin
10a	55-010553-009	Seilverkürzungswelle mit Lagerb. 10-Pin	String Shortening Shaft w/Bushings 10-Pin
11	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Hex Nut (6mm)
12	55-014150-003	Überschlagwinkel	Mounting Bracket
13	55-050608-003	Distanzstange 9-Pin	String Support 9-Pin
13a	55-050658-003	Distanzstange 10-Pin	String Support 10-Pin
14	55-010173-003	Federschutzblech 9-Pin	Spring Guard 9-Pin
14a	55-010232-003	Federschutzblech 10-Pin	Spring Guard 10-Pin
15	11-051038-001	Sechskantschraube M8x16	Hex Head Cap Screw M8x16
16	11-052003-001	Unterlagscheibe M8	Flat Washer 8mm
17	11-051745-001	Sicherungsmutter M10	Self Locking Hex Nut (10mm)
18	11-051744-001	Sicherungsmutter M8	Self Locking Hex Nut (8mm)
19	11-051035-001	Sechskantschraube M6x16	Hex Head Cap Screw 6x16
20	11-052022-001	Unterlagscheibe M6	Flat Washer 6mm
21	55-010082-001	Frontschutzblech 9-Pin	Cross Support front 9-Pin
21a	55-010480-002	Frontschutzblech 10-Pin	Cross Support front 10-Pin
21b	55-010068-003	Frontschutzblech 10-Pin Bowling kurz	Cross Support front 10-Pin short
22	55-010386-002	Abdeckblech zu Spick 9-Pin	String Pin Guard 9-Pin
22a	55-010444-002	Abdeckblech zu Spick 10-Pin	String Pin Guard 10-Pin
23	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Hex Nut (6mm)
24	55-050610-004	Distanzstange 9-Pin	Distance Road 9-Pin
24a	55-050652-004	Distanzstange 10-Pin	Distance Road 10-Pin
25	55-010032-001	Seitenträger Bowling kurz links	Side Frame short 10-Pin left
25a	55-010031-001	Seitenträger Bowling kurz rechts	Side Frame short 10-Pin right
26	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Hex Nut (6mm)
27	55-010170-001	Seitenträger 9-Pin/10-Pin lang links	Side Frame long 9/10-Pin left
27a	55-010171-001	Seitenträger 9-Pin/10-Pin lang rechts	Side Frame long 9/10-Pin right
28	47-084939-004	Kabelkanal Kunststoff	Cable Guard plastic
29	45-030342-004	Lagerbolzen Seilverkürzungswelle	Bearing Bracket for Pos. 10/10a
30	11-051005-001	Sechskantschraube M10x20	Hex Head Cap Screw 10x20
31	11-052018-001	Unterlagscheibe M10	Flat Washer 10mm

Kegelstellergehäuse Central Frame Block

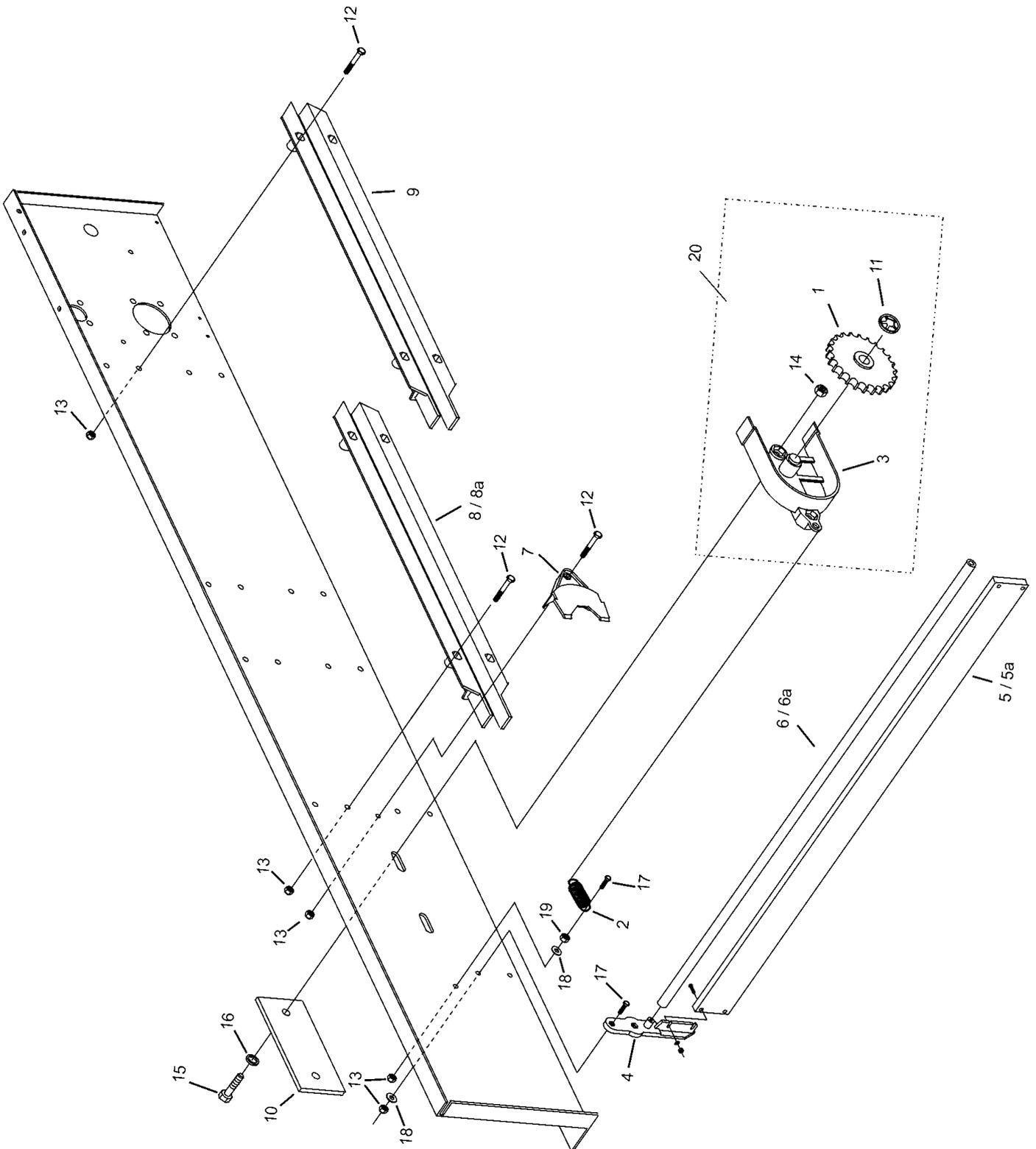


Seitenteil

Chain Drive Assembly

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-060208-003	Kettenrad	Drive Gear
2	55-060220-004	Zugfeder zu Kettenspanner	Drive Tension Spring
3	55-060419-002	Lagerbock mit Schmiernippel	Drive Chain Guard
4	55-010412-004	Lagerwinkel	Guide Bracket Support
5	55-010556-004	Schutzholzleiste 10-Pin	Guide Bracket 10-Pin
5a	55-010536-004	Schutzholzleiste 9-Pin	Guide Bracket 9-Pin
6	55-010553-004	Umlenkrohr zu Spick 10-Pin	Guide Rod 10-Pin
6a	55-010533-004	Umlenkrohr zu Spick 9-Pin	Guide Rod 9-Pin
7	55-060420-003	Schutz zu Kettenrad	Drive Gear Guard
8	55-060418-002	Kettenführung lang	Long Chain Guide
8a	55-060463-002	Kettenführung kurz	Short Chain Guide
9	55-060418-002	Kettenführung lang	Long Chain Guide
10	55-060445-004	Gegenplatte zu Lagerbock	Tension Bracket
11	11-053483-001	Quicklock Benzing 15mm	Starlock 15mm
12	11-051035-001	Sechskantschraube M6x16mm	Hex Hd. Cap Screw M6x16mm
13	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Nut M6
14	11-051745-001	Sicherungsmutter M10	Self Locking Nut M10
15	11-051019-001	Sechskantschraube M10x25mm	Hex Hd. Cap Screw M10x25mm
16	11-051771-001	Federring 10mm	Lockwasher 10mm
17	11-051028-001	Sechskantschraube M6x25mm	Hex Hd. Cap Screw M6x25mm
18	11-052022-001	Scheibe 6mm	Flat Washer 6mm
19	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Nut M6
20	55-060492-009	Lagerbock kpl.	Drive Chain Guard Assembly

Seitenteil Chain Drive Assembly

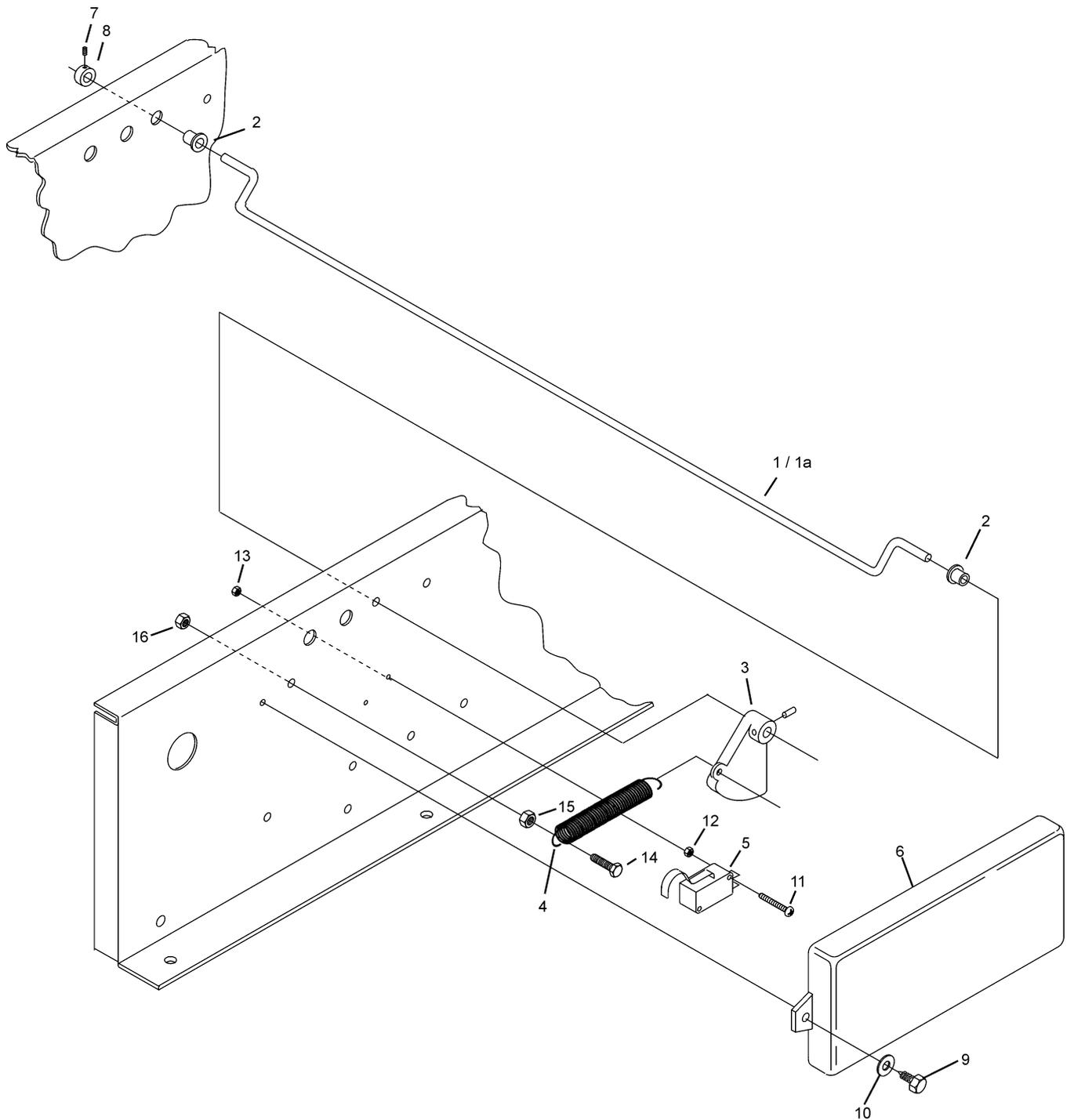


Entwirrung

Clutch Jam Mechanism

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-050609-004	Schaltstange 9-Pin	Pivot Rod International 9-Pin
1a	55-050638-004	Schaltstange 10-Pin	Pivot Rod Bowling 10-Pin
2	99-010123-004	Lagerbüchse	Nylon Bushing
3	55-050613-004	Schalthebel	Clutch Jam Cam
4	55-050636-004	Feder zu Schalthebel	Clutch Spring
5	11-053580-000	Mikroschalter	Jam Switch
6	55-050614-003	Abdeckung zu Mikroschalter	Clutch Cover
7	11-053102-001	Gewindestift M4x4	Set Screw M4x4mm
8	11-053625-001	Stellring 8x16x8mm	Stop Collar 8x16x8mm
9	11-054900-001	Blechschraube 4,8x13mm	Self Tapping Screw 4,8x13mm
10	11-052005-001	Scheibe 5,3x10x1mm	Flat Washer 5,3x10x1mm
11	11-052214-001	Zylinderschraube M3x20	Machine Screw M3x20mm
12	11-051710-001	Sechskantmutter M3	Standard Hex Nut M3
13	11-051746-001	Sicherungsmutter M3	Self Locking Hex Nut M3
14	11-051035-001	Sechskantschraube M6x16	Hex Hd. Cap Screw M6x16mm
15	11-051702-001	Sechskantmutter M6	Standard Hex Nut M6
16	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Hex Nut M6

Entwirrung Clutch Jam Mechanism

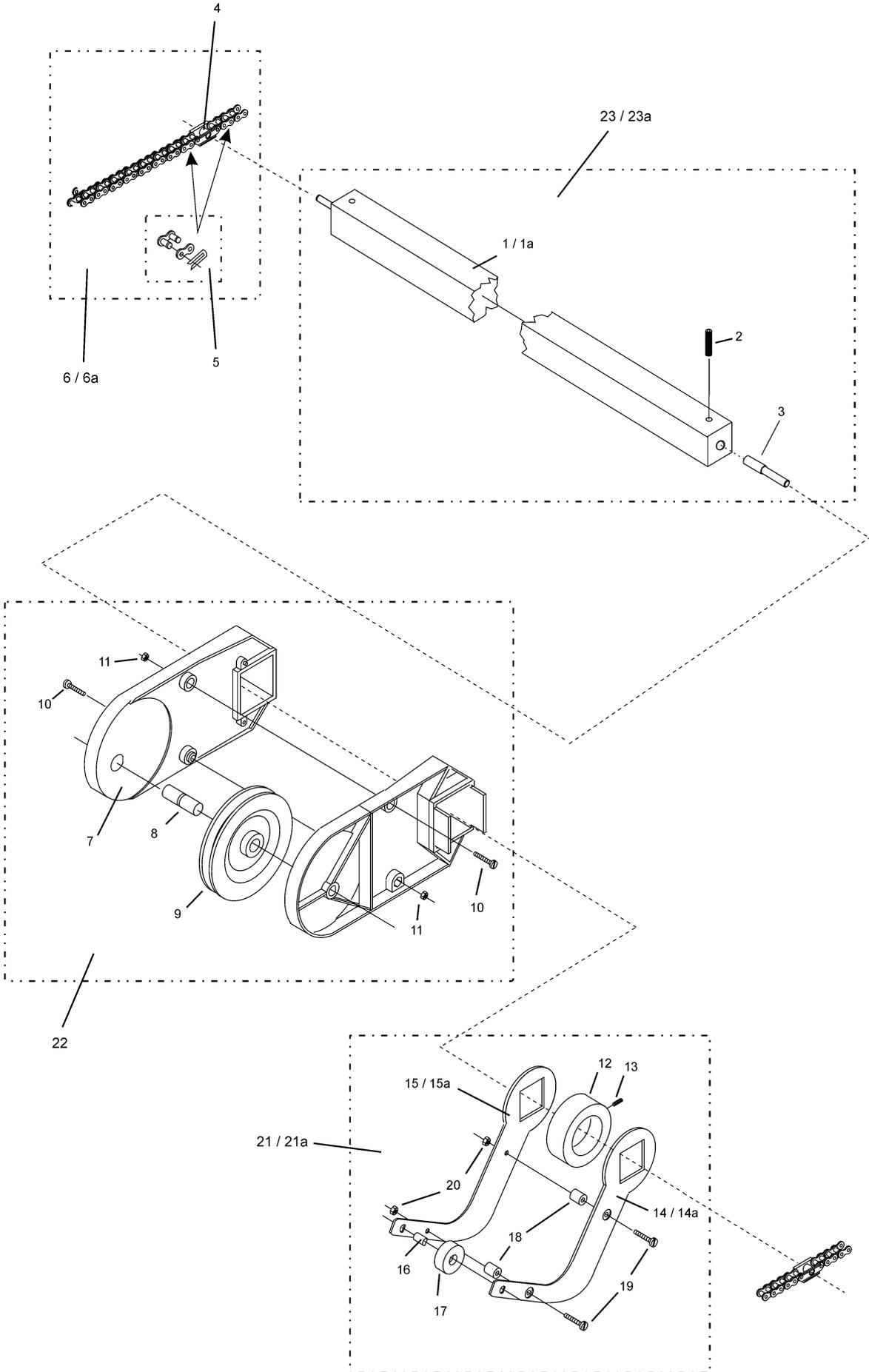


Seilzugwelle

String Pull Shaft

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-030190-009	Seilzugwelle International mit Lagerzapfen	Pull Shaft International with Pin (9-Pin)
1a	55-030201-009	Seilzugwelle Bowling mit Lagerzapfen	Pull Shaft Bowling with Pin (10-Pin)
2	11-053101-001	Gewindestift M6x8	Metric Socket Set Screw M6x8
3	55-030193-004	Lagerzapfen zu Seilzugwelle	Pin for Pull-Shaft
4	55-060212-003	Kettenspezialglied kpl.	Special Link cpl.
5	11-600500-000	Verbindungsglied 5/8"	Master Link
6	55-060211-004	Rollenkette 5/8" 168 Gl. kpl. lange Maschine	Chain Assembly Complete long Machine
6a	55-060240-004	Rollenkette 5/8" 144 Gl. kpl. kurze Maschine	Chain Assembly Complete short Machine
7	55-030196-003	Seillaschenhälfte	Return Lever Housing, only half
8	55-030404-004	Seilrollenbolzen	Bolt for String Pulley
9	55-030408-004	Seilrolle	String Pulley
10	11-052217-001	Zylinderschraube M5x25	Socket Head Cap Screw
11	11-051742-001	Sicherungsmutter M5	Metric Hex Locknut
12	55-030195-004	Distanz-Stellring Umlenkhebel	Metric Stop Collar for Lever Assy.
13	11-053105-001	Gewindestift M6x16	Metric Socket Set Screw M6x16
14	55-030708-003	Umlenkhebelplatte rechts	Lever (right-hand)
14a	55-030197-003	Umlenkhebelplatte neutral	Common Lever neutral
15	55-030709-003	Umlenkhebelplatte links	Lever (left-hand)
15a	55-030197-003	Umlenkhebelplatte neutral	Common Lever neutral
16	55-030199-004	Umlenkhebelbolzen	Bolt
17	55-030200-004	Rolle zu Umlenkhebel	Roller
18	55-030198-004	Distanzbüchse zu Umlenkhebel	Spacer
19	11-052451-001	Senkschraube M6x25	Slotted Flat CTSK Head Machine Screw M6x25
20	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Metric Hex Locknut M6
21	55-030204-009	Umlenkhebel rechts kpl.	Lever Assembly Complete (right-hand)
21a	55-030205-009	Umlenkhebel links kpl.	Lever Assembly Complete (left-hand)
22	55-030202-009	Seillasche kpl.	Return Lever Housing Assembly
23	55-030337-009	Seilzugwelle International kpl. 9-Pin (mit 9 Seillaschen und 2 Umlenkhebeln Pos. 1, 21+21a, 9x22)	Pull Shaft International Complete 9-Pin (with Lever Assy's and Return Levers Assy Pos. 1, 21+21a, 9x22)
23a	55-030446-009	Seilzugwelle Bowling kpl. 10-Pin (mit 10 Seilzuglaschen und 2 Umlenkhebeln Pos. 1, 21+21a, 10x22)	Pull Shaft Bowling Complete 10-Pin (with Lever Assy's and Return Levers Assy Pos. 1, 21+21a, 10x22)

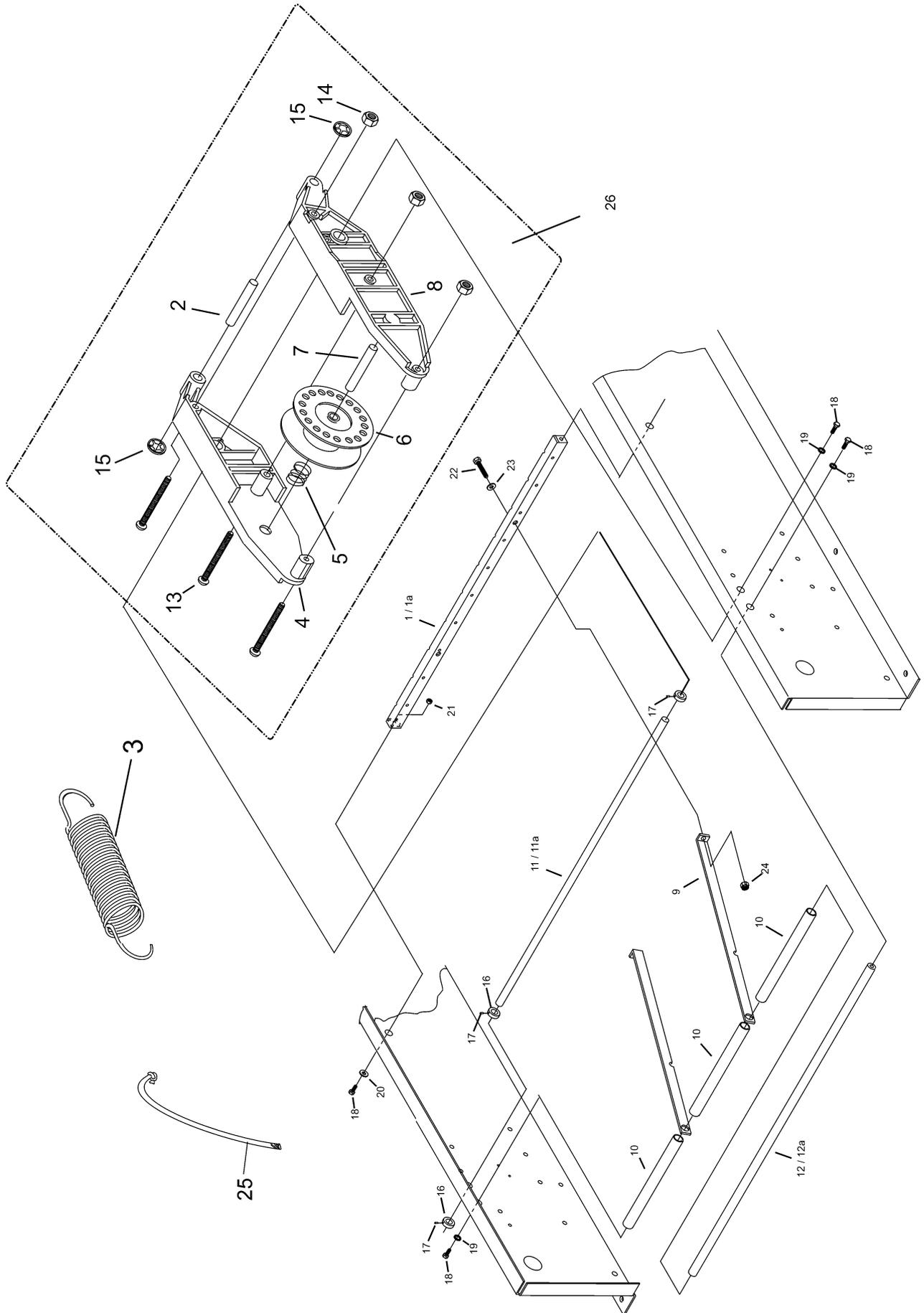
Seilzugwelle String Pull Shaft



Federzugeinrichtung String Lever Assembly

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-050658-003	Distanzstange Federeinhängung 10Pin	Spring Support 10-Pin
1a	55-050608-003	Distanzstange Federeinhängung 9-Pin	Spring Support 9-Pin
2	55-050639-004	Achse zu Federhebel	Spring Hook
3	55-050712-004	Seilzugfeder	Tension Spring Standard
	55-050635-004	Seilzugfeder extra stark	Tension Spring extra strong
4	55-050621-003	Federzughebel links	Reel Support Bracket (left-hand)
5	55-050634-004	Druckfeder	Torsion Spring
6	55-050633-003	Seilspule	Reel
7	55-050637-004	Achse	Reel Shaft
8	55-050622-003	Federzughebel rechts	Reel Support Bracket (right-hand)
9	55-050607-003	Traverse	Support Arm
10	55-050994-004	Schutzschlauch	Rod Support Cover
11	55-050652-004	Seilhebelachse 10-Pin	String Lever Shaft 10-Pin
11a	55-050610-004	Seilhebelachse 9-Pin	String Lever Shaft 9-Pin
12	55-050375-004	Anschlagwelle 10-Pin	Reel Support Rod 10-Pin
12a	55-050374-004	Anschlagwelle 9-Pin	Reel Support Rod 9-Pin
13	11-051083-001	Sechskantschraube M6x60mm	Screw M6x60mm
14	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Nut M6
15	11-053478-001	Quicklock Benzing	Quick Lock
16	11-053616-001	Stellring	Stop Collar
17	11-053104-001	Gewindestift M6x6mm	Set Screw M6x6mm
18	11-051005-001	Sechskantschraube M10x20mm	Hex Hd. Cap Screw M10x20mm
19	11-051771-001	Federring M10	Lockwasher 10mm
20	11-052018-001	Scheibe 10,8x21x2mm	Flat Washer 10mm
21	11-051745-001	Sicherungsmutter M10	Self Locking Nut M10
22	11-051038-001	Sechskantschraube M8x16	Hex Hd. Cap Screw M8x16mm
23	11-052003-001	Scheibe 8,4x17x1,6mm	Flat Washer 8mm
24	11-051744-001	Sicherungsmutter M8	Self Locking Nut M8
25	75-110012-000	50 Meter Rolle Kegelseil schwarz 6mm	Roll of String 50m black 6mm diameter
25	75-110010-000	50 Meter Rolle Kegelseil weiß 6mm	Roll of String 50m white 6mm diameter
26	55-050620-002	Federzughebel komplett	String Lever Reel Assembly

Federzugeinrichtung String Lever Assembly

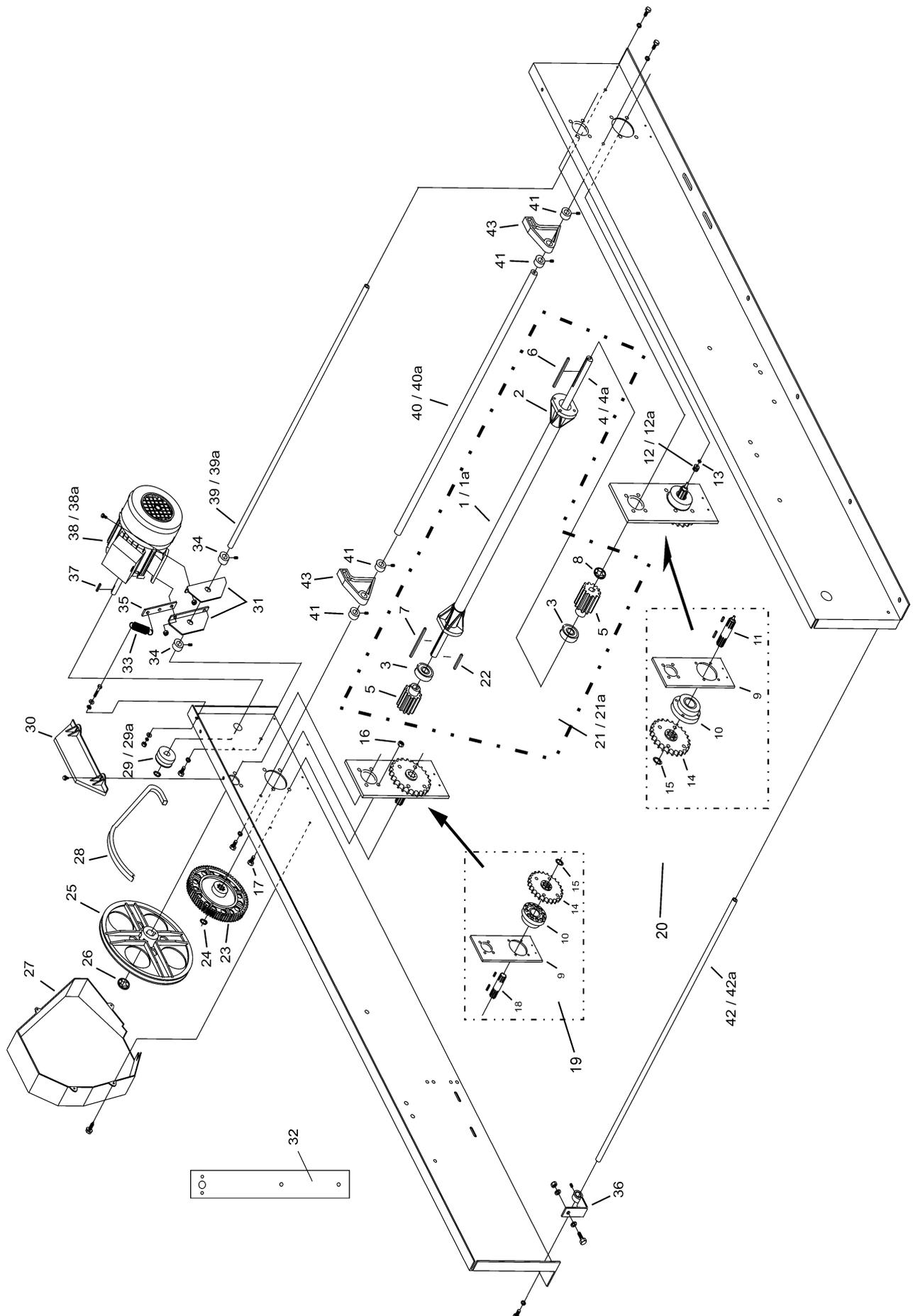


Kettenantrieb

Main Drive Assembly

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-020391-004	Schutzrohr Vorgelegewelle 9-Pin	Cam Shaft Housing 9-Pin
1a	55-020415-004	Schutzrohr Vorgelegewelle 10-Pin	Cam Shaft Housing 10-Pin
2	55-020392-004	Flansch zu Distanzrohr	Cam Shaft Bearing Retainer
3	11-430007-000	Rillenkugellager 6203zz	Bearing 6203 ZZ
4	55-020413-003	Vorgelegewelle 9-Pin	Cam Shaft 9-Pin
4a	55-020414-003	Vorgelegewelle 10-Pin	Cam Shaft 10-Pin
5	55-020308-004	Ritzel zu Antrieb 12 Z	Spur Gear
6	11-053504-000	Federkeil 5x5x45	Key 5x5x45
7	11-053506-000	Federkeil 5x5x75	Key 5x5x75
8	11-053484-001	Quicklock Benzing 17mm	Starlock 17 mm
9	55-020395-003	Antriebsupport	Bearing Bracket
10	55-020393-003	Flansch zu Antriebswelle	Bearing Retainer
11	55-020401-004	Antriebswelle Kurvenseite	Pinion Gear right hand
12	55-020399-004	Ritzel 14Z Lange Maschine	Gear 14 Teeth Long machine
12a	55-020485-004	Ritzel 16Z Kurze Maschine	Gear 16 Teeth Short Machine
13	11-053481-001	Quicklock Benzing 5mm	Starlock 5mm
14	55-020405-003	Antriebs-Kettenrad 6-Keil	Drive Gear
15	11-051856-000	Sicherungsring 25x1,2mm	Retaining Ring 25x1,2mm
16	11-051744-001	Sicherungsmutter M8	Self Lock Nut M8
17	11-051010-001	Sechskantschraube M8x20	Hex Hd. Cap Screw M8*20mm
18	55-020400-002	Antriebswelle Motorseite	Pinion Gear left hand
19	55-020321-009	Antriebsupport links kpl.	Pinion Gear Support cpl (left-hand)
20	55-020320-009	Antriebsupport rechts kpl. Ritzel 16Z	Pinion Gear Support cpl (right-hand) 16
20a	55-020322-009	Antriebsupport rechts kpl. Ritzel 14Z	Pinion Gear Support cpl (right-hand) 14
21	55-020314-009	Vorgelegewelle International kpl. 9-Pin	Drive Shaft cpl with Housing 9-Pin
21a	55-020316-009	Vorgelegewelle Bowling kpl. 10-Pin	Drive Shaft cpl with Housing 10-Pin
22	11-053505-000	Federkeil 5x5x30mm	Key 5x5x30mm
23	55-020402-003	Zahnrad zu Antrieb	1:1 Gear
24	11-051856-000	Sicherungsring 25x1,2mm	Retaining Ring 25x1,2mm
25	99-070162-002	Keilriemenrad 250mm	Drive Pulley 250mm
26	11-053484-001	Quicklock Benzing 17mm	Starlock 17mm
27	55-010187-001	Keilriemenabdeckung groß	Outside Drive Cover
28	11-053908-000	V-Belt 10x6x900mm	V-Belt 10x6x900mm
29	55-011024-004	Motorpulley 50/60 Hz	Motorpulley 50/60 Hz
30	55-010186-003	Keilriemenabdeckung klein	Inside Drive Cover
31	55-010184-004	Motorhalter	Motor Mount Bracket
32	55-010072-003	Sweep Halter vorn	Sweep Bracket Front
33	99-020163-004	Motorspannfeder	Motor Tension Spring
34	11-053616-001	Stellring	Stop Collar
35	55-010182-004	Federplatte zu Motorwippe	Motor Tension Strap
36	55-010071-004	Winkel für Sweep-Halter	Angel Bracket for Sweep Bracket
37	11-053505-000	Federkeil 5x5x30mm	Key 5x5x30mm
38	99-040115-002	Antriebsmotor 0,37A ohne Wick.-schutz	Drive Motor w/o protection
38	99-040316-002	Antriebsmotor 0,37A mit Wickel -schutz	Drive Motor with protection
39	55-050610-004	Motorhaltestange 9-Pin	Motor Support Rod International
39a	55-050652-004	Motorhaltestange 10-Pin	Motor Support Rod Bowling
40	55-060217-004	Welle zu Sperrnocken 9-Pin	Cross Shaft International
40a	55-060237-004	Welle zu Sperrnocken 10-Pin	Cross Shaft Bowling
41	11-053619-001	Stellring 20/32x14 mm	Stop Collar Metric 20/32x14 mm
42	55-050608-003	Distanzstange 9-Pin	Support Rod International
42a	55-050652-004	Distanzstange 10-Pin	Support Rod Bowling
43	55-060218-004	Sperrnocken	Cam

Kettenantrieb Main Drive Assembly

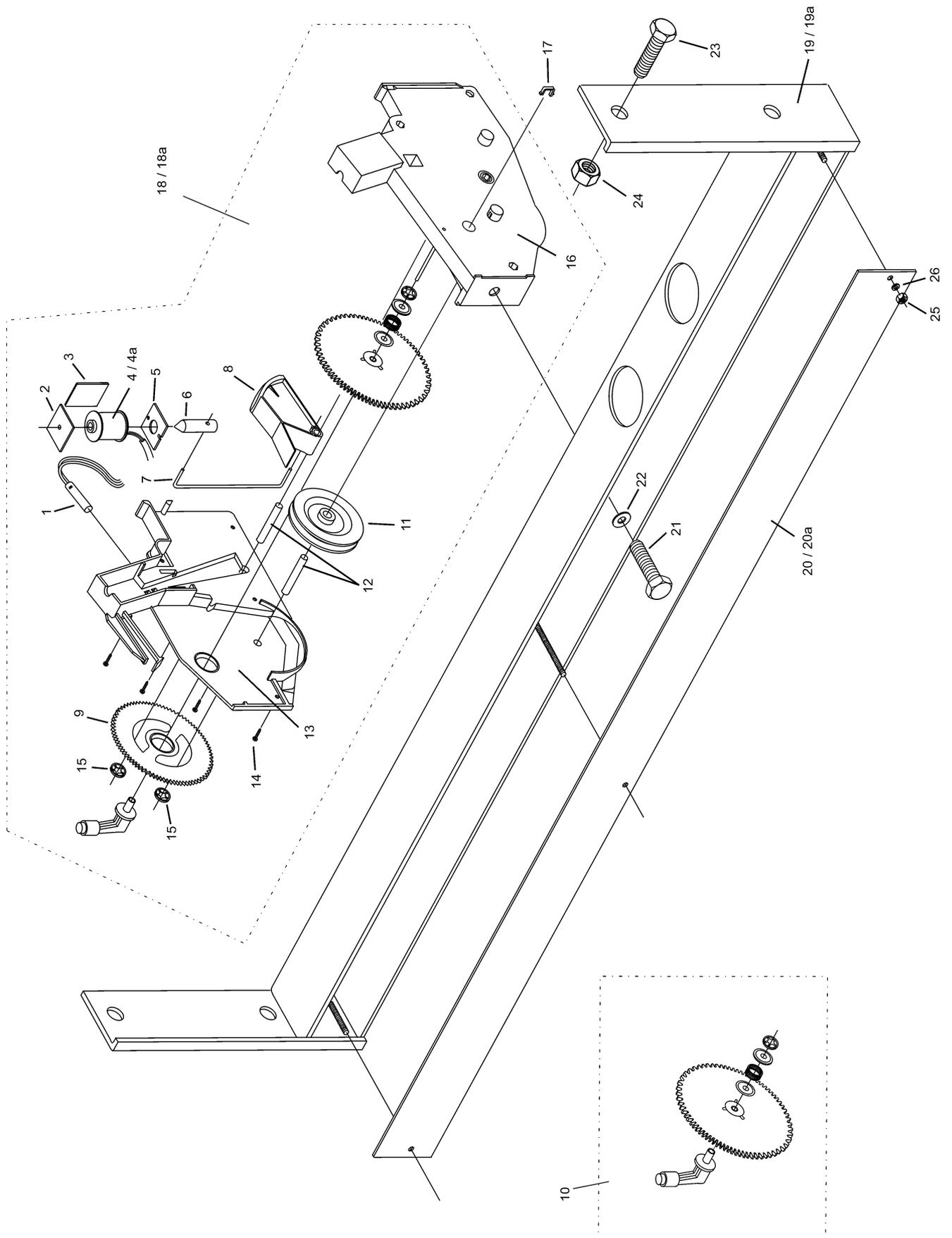


Kegelschalter

String Pin Controller

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	45-040571-004	Reedkontakt-Schalter kpl.	Reed Switch Assembly
2	55-040440-004	Anker kpl.	Solenoid Bracket
3	55-040439-004	Flacheisen	Solenoid Bracket
4	55-040478-004	Magnetspule 24 V	Pin Controller Solenoid 24V
4a	55-040479-004	Magnetspule 48 V (Sonderausführung)	Pin Controller Solenoid 48V (Special)
5	55-040443-004	Magnetplatte	Plunger Bracket
6	55-040437-004	Tauchkern	Plunger
7	55-040436-004	Zugstange	Solenoid Link
8	55-040431-004	Klemmhebel	String Holder Cam
9	55-040433-004	Arretierzahnrad	String Adjustment Gear
10	55-041093-009	Zahnrad mit Rutschkupplung kpl.	Gear with Switch Activator
11	55-040430-004	Seilrolle	String Pulley
12	11-054004-001	Zylinderstift 8x45mm	Roll Pin 8x45mm
13	55-040428-001	Deckel zu Spickgehäuse	Outside Controller Housing
14	11-054455-000	Ejot-PT-Schraube	Screw
15	11-053481-001	Quicklock-Benzing 5mm	Starlock
16	55-040427-001	Spickgehäuse (mit Welle)	Inside Pin Controller Housing
17	99-050166-004	Kabelhalter	Cable Holder
18	55-040426-001	Spickapparat kpl. 24V	Single Controller Assembly 24V
18a	55-040425-009	Spickapparat kpl. 48V (Sonderausf.)	Single Controller Assembly 48V (Special)
19	55-040421-002	Spicktraverse Int. + CH 9 Kegel Metallteil	Controller Holder 9-Pin only Metal
19a	55-040422-002	Spicktraverse Bowling 10 Kegel Metallteil	Controller Holder 10-Pin only Metal
20	55-040504-003	Abdeckblech zu Spicktraverse Int.	Cover Controller Holder 9-Pin
20a	55-040554-003	Abdeckblech zu Spicktraverse Bowling	Cover Controller Holder 10-Pin
21	11-051062-001	Sechskantschraube M12x25mm	Hex Head Cap Screw
22	11-051772-001	Federring 12mm	Metric Lock Washer 12mm
23	11-051005-001	Sechskantschraube M10x20mm	Hex Head Cap Screw M10x20mm
24	11-051745-001	Sicherungsmutter M10	Metric Hex Locknut M10
25	11-051701-001	Sechskantmutter M5	Metric Hex Nut M5
26	11-051768-001	Federring 5mm	Metric Lock Washer 5mm
	55-040447-009	Spicktraverse Intern. kpl. 9 Kegel, 24V mit Amphenol-Anschluss 11pol.	Controller Assemb. Intern. (set) 9-Pin with Amphenol-Connection 11pol.
	55-040518-009	Spicktraverse Intern. kpl. 9 Kegel, 24V mit Zentral-Anschluss	Controller Assemb. Intern. (set) 9-Pin with Central-Connection
	55-040448-009	Spicktraverse Bowling kpl. 10 Pin, 24V mit Amphenol-Anschluss 11pol.	Controller Assemb. Bowling (set) 10-Pin with Amphenol-Connection 11pol.
	55-040519-009	Spicktraverse Bowling kpl. 10 Pin, 24V mit Zentral-Anschluss	Controller Assemb. Bowling (set) 10-Pin with Central-Connection

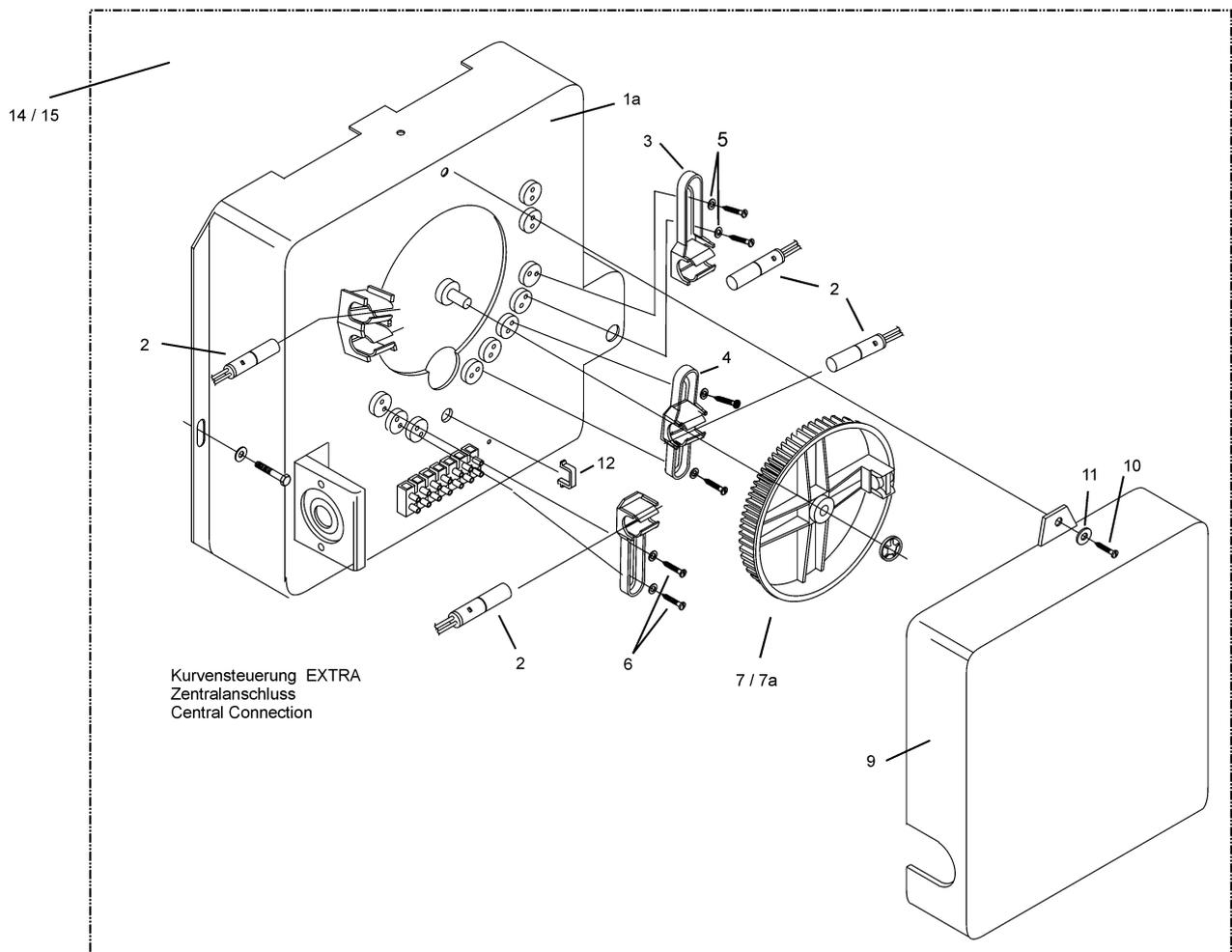
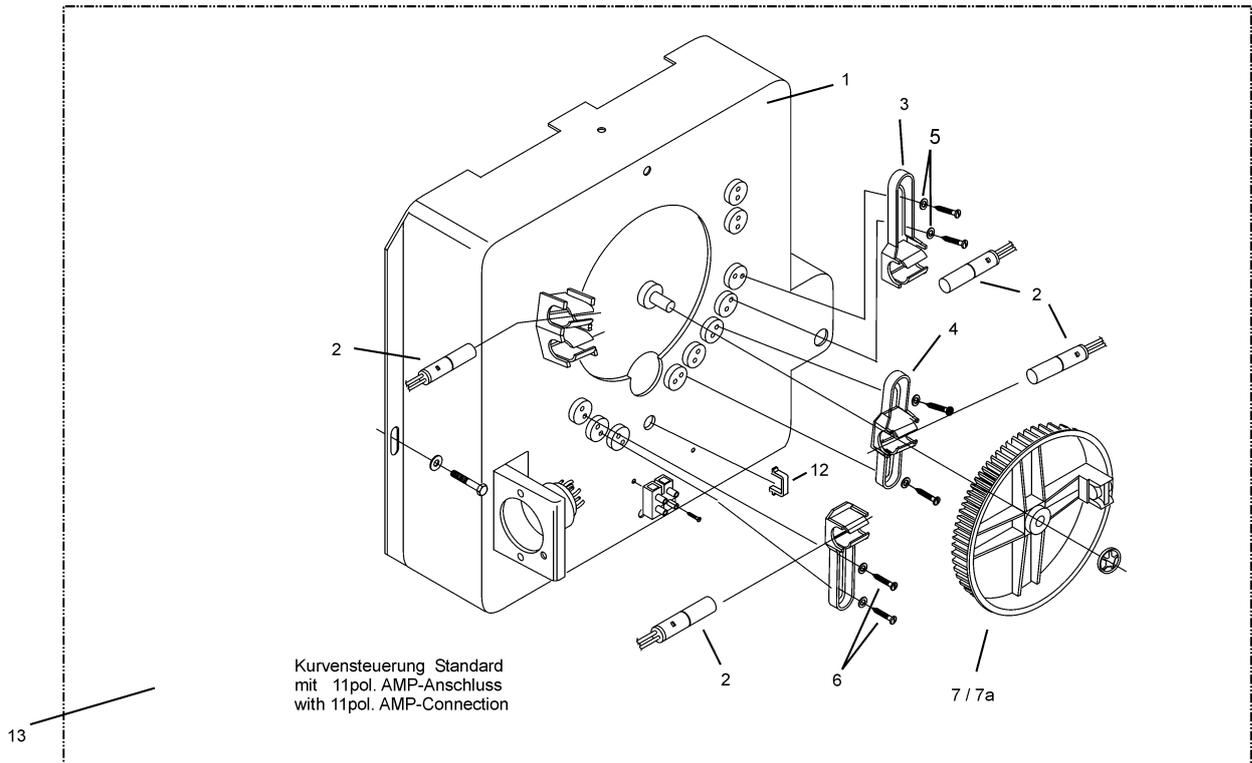
Kegelschalter String Pin Controller



Kurvensteuerung Switch Cluster

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-070481-002	Kurvensteuerungsgeh. Standard	Cluster Housing Standard
1a	55-070500-002	Kurvensteuerungsgeh. Zentralanschl.	Cluster Housing Extra
2	99-050126-009	Reedkontakt-Schalter kpl.	Cam Switch cpl.
3	99-050181-004	Support zu Reed-Kontakt	Switch Holder
4	99-050160-004	Support zu Reed-Kontakt	Switch Holder
5	11-052025-001	Scheibe 4,3x9x0,8mm	Flat Washer 4,3x9x0,8mm
6	11-053203-001	Blehschraube 4,2x16mm	Self Tapping Screw 4,2x16mm
7*	55-071112-009	Zahnrad 98 Zähne, kpl. mit Magnet	Cluster Gear 98 cpl. with Magnet
7a*	55-071111-009	Zahnrad 96 Zähne, kpl. mit Magnet	Cluster Gear 96 cpl. with Magnet
8	11-053478-001	Quicklock Benzing 8mm	Starlock 8 mm
9	55-070482-002	Deckel	Cluster Cover
10	11-054900-001	Blehschraube	Self Tapping Screw
11	11-052005-001	Scheibe 5,3x10x1mm	Flat Washer 5,3x10x1mm
12	99-050166-004	Kabelhalter	Cable Holder
13	55-070455-009	Kurvensteuerung kpl. Zahnrad 98Zähne mit Amphenol-Anschluß 11 pol. Lange Maschine	Cluster Housing Assemblies Gear 98Teeth with Amphenol-Connection 11 pol. Long machine
14	55-070472-009	Kurvensteuerung kpl. Zahnrad 98 Zähne mit Zentralanschluss Lange Maschine	Cluster Housing Assemblies Gear 98 Teeth with Central Connection Cluster Long machine
15	55-070471-009	Kurvensteuerung kpl. Zahnrad 96 Zähne mit Zentralanschluss Kurze Maschine	Cluster Housing Assemblies Gear 96 Teeth with Central Connection Cluster Shortly machine
	* 96 Zähne	Kurze Maschine K800 1,75 Meter lang	Five-Pin, Duck-Pin, Short-Bowling Shortly Machine K 800 long 1,75 Meter
	* 98 Zähne	International 9-Kegel Lange Maschine K800 1,95 Meter lang	International 9-Pin Long Machine K 800 1,95 Meter

Kurvensteuerung Switch Cluster

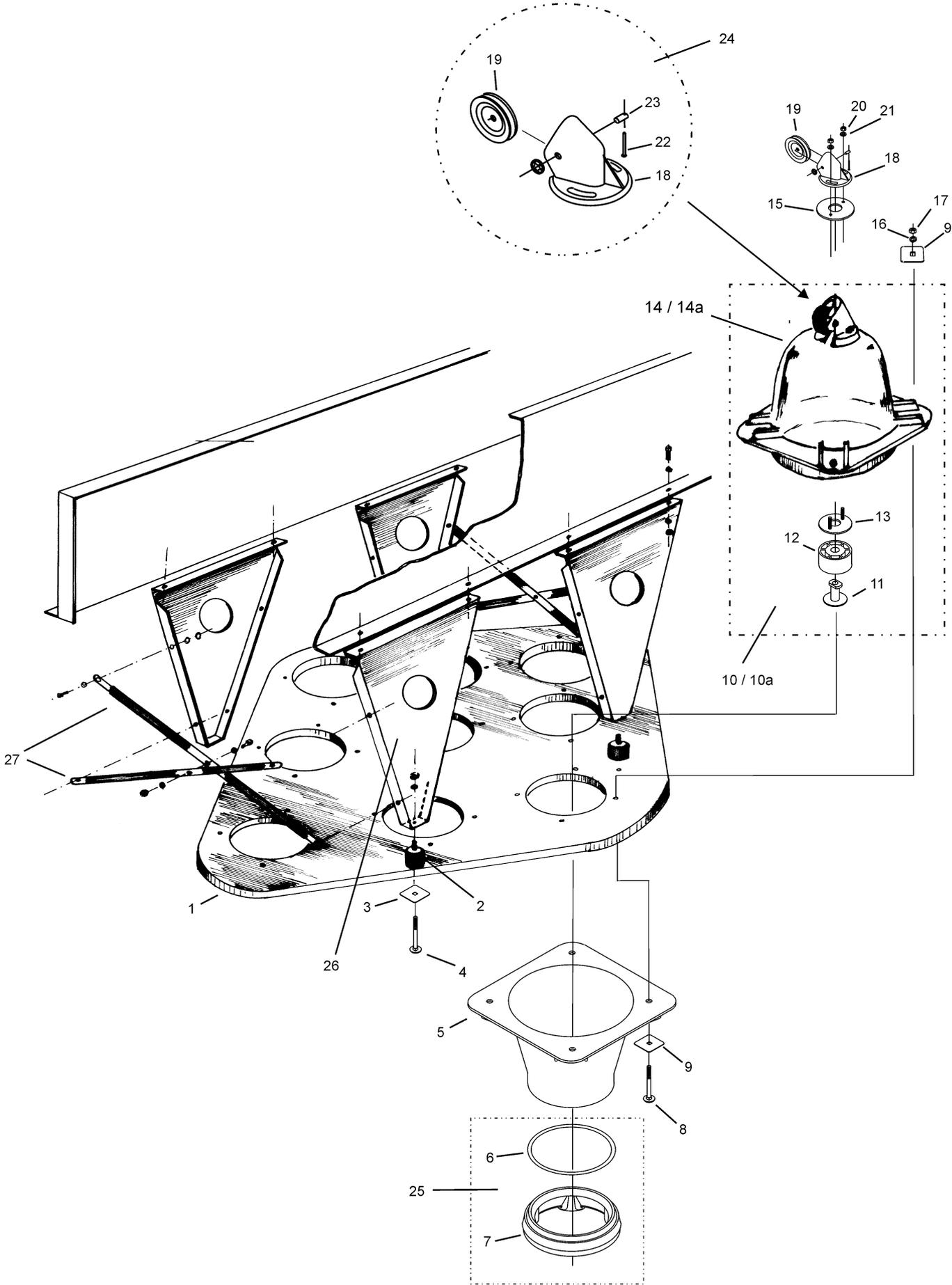


Zentriereinrichtung Kegeln

Setting Platform Assembly 9-Pin

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-082630-001	Zentrierplatte 28mm 9-Pin	Setting Platform 9-Pin
2	55-080383-004	Schwingmetalldämpfer	Vibration Mount
3	55-082531-004	Zackenplatte	Square Washer
4	11-052623-001	Flachrundschraube M10x40mm	Carriage Bolt M10x40mm
5	55-082134-001	Zentrierflansch	Lower Centering Guide Housing
6	55-082136-004	Stahlring	Centering Guide Ring
7	55-082135-003	Zentrierring ohne Stahlring	Centering Guide
8	11-052622-001	Flachrundschraube M8x60mm	Carriage Bolt M8x60mm
9	55-082608-004	Unterlage	Square Washer
10	55-082603-009	Zentrierhaube cpl. Dame	Upper Centeri. Dome Norm. 9-Pin cpl
10a	55-082604-009	Zentrierhaube cpl. Voreck	Upper Centeri. Dome First Pin 9-Pin cpl
10b	55-082083-009	Zentrierhaube cpl. König	Upper Centering Dome King 9-Pin cpl.
11	55-082609-004	Zentrierbüchse	Pin Head Stop Support
12	55-082606-004	Dämpfer 9-Pin	Pin Head Stop 9-Pin
13	55-082280-004	Verstärkungsring innen	Pin Head Mounting Plate
14	55-082602-001	Zentrierhaube Dame	Centering Dome Normel
14a	55-082082-001	Zentrierhaube König	Centering Dome King
15	55-082281-004	Verstärkungsring aussen	Pin Head Nut Plate
16	11-051770-001	Federring M8	Metric Lock Washer M8
17	11-051704-001	Sechskantmutter M8	Nut M8
18	55-082279-003	Gehäuse Seilrollenhalter	String Pulley Housing
19	55-030408-004	Seilrolle	String Idler Pulley
20	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Nut M6
21	11-052048-001	Unterlagscheibe 6,4x16x1,6mm	Flat Washer 6,4x16x1,6mm
22	55-080713-004	Nagel 2x40	Nail 2x40
23	55-082031-004	Achse zu Seilrollenhalter	Idler Pulley Shaft
24	55-082270-009	Seilrollenhalter cpl.	String Pulley Housing Assembly cpl.
25	55-082138-009	Zentrierring mit Stahlring	Centering Guide Ring Assembly
26	55-080221-001	Karreträgerblech mit Loch	Plattform Support Brace
27	55-080222-003	Kreuzstrebe	Cross Support Brace

Zentriereinrichtung Kegeln Setting Platform Assembly 9-Pin

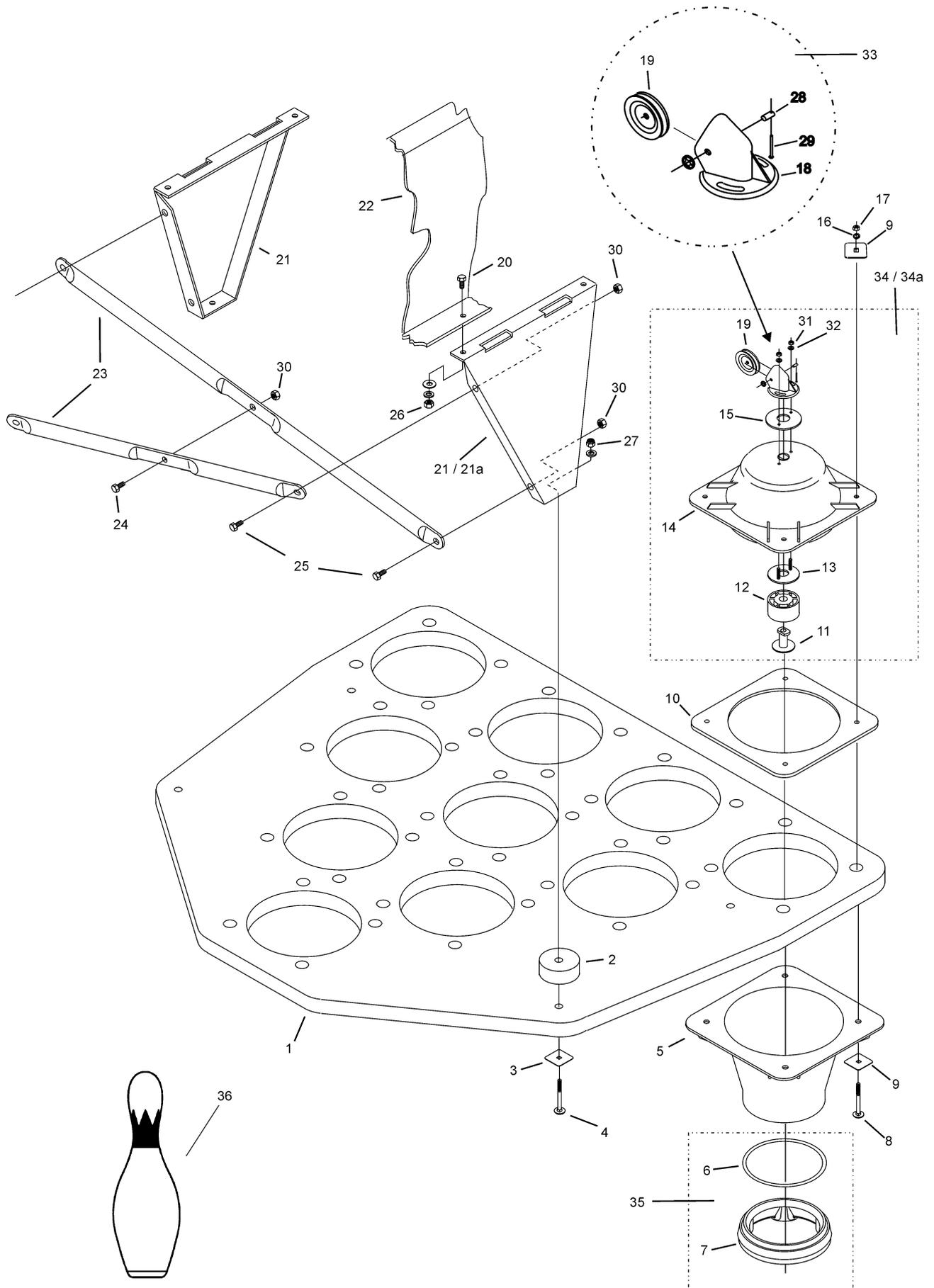


Zentriereinrichtung Bowling

Setting Platform Assembly 10-Pin

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-082630-001	Zentrierplatte 40mm	Setting Platform Bowling 40mm
1a	55-082628-001	Zentrierplatte 30mm	Setting Platform Bowling 30mm
2	55-080383-004	Schwingmetalldämpfer	Vibration Mount
3	55-082531-004	Zackenplatte	Square Washer
4	11-052618-001	Flachrundschraube M10x50mm	Carriage Bolt M10x50mm
5	55-082134-001	Zentrierflansch	Lower Centering Guide Housing
6	55-082136-004	Stahlring	Centering Guide Ring
7	55-082135-003	Zentrierring ohne Stahlring	Centering Guide
8	11-052617-001	Flachrundschraube M8x70mm	Carriage Bolt M8x70mm
9	55-082608-004	Unterlage	Square Washer
10	55-080347-002	Distanzplatte (bei Zentrierplatte 30mm)	Distancplate (Platform 30 mm)
11	55-082609-004	Zentrierbüchse	Pin Head Stop Support
12	55-082606-004	Dämpfer International Platte 40mm	Pin Head Stop Intern. Platform 40mm
12a	55-082607-004	Dämpfer Duck-Pin Platte 30mm	Pin Head Stop Duck-Pin Platform 30mm
13	55-082280-004	Verstärkungsring innen	Pin Head Mounting Plate
14	55-082081-001	Zentrierhaube	Centering Dome
15	55-082281-004	Verstärkungsring aussen	Pin Head Nut Plate
16	11-051770-001	Federring M8	Metric Lock Washer M8
17	11-051704-001	Sechskantmutter M8	Nut M8
18	55-082279-003	Gehäuse Seilrollenhalter	String Pulley Housing
19	55-030408-004	Seilrolle	String Idler Pulley
20	11-051005-001	Sechskantschraube M10x20mm	Hex Head Cap Screw M10x20mm
21	55-080228-001	Karreträgerblech Einbauhöhe 1,47m	Plattform Support Brace 1,47m
21a	55-081000-002	Karreträgerblech Einbauhöhe 1,32m	Plattform Support Brace 1,32m
22		Seitenträger Automat	Side Frame Machine
23	55-080239-003	Kreuzstrebe Bowling	Cross Support Brace
24	11-051010-001	Sechskantschraube M8x20mm	Hex Head Cap Screw M8x20mm
25	11-051038-001	Sechskantschraube M8x16mm	Hex Head Cap Screw M8x16mm
26	11-051745-001	Sicherungsmutter M10	Self Locking Hex Nut (10mm)
27	11-051703-001	Sechskantmutter M10	Nut M10
28	55-082031-004	Achse zu Seilrollenhalter	Idler Pulley Shaft
29	55-080713-004	Nagel 2x40	Nail 2x40
30	11-051744-001	Sicherungsmutter M8	Self Locking Nut M8
31	11-051743-001	Sicherungsmutter M6	Self Locking Nut M6
32	11-052048-001	Unterlagscheibe 6,4x16x1,6mm	Flat Washer 6,4x16x1,6mm
33	55-082270-009	Seilrollenhalter cpl.	String Pulley Housing Assembly Comp.
34	55-082085-009	Zentrierhaube Bowling cpl.	Upper Centering Guide Housing complete for Pin 2-10
34a	55-082088-009	Zentrierhaube Bowling cpl. Voreck	Upper Centering Guide Housing complete for Pin 1
35	55-082138-009	Zentrierring mit Stahlring	Centering Guide Ring Assembly
36	63-860143-000	Bowling Pin gebohrt, Stück	Bowling Pin, drilled for String, ea.

Zentriereinrichtung Bowling Setting Platform Assembly 10-Pin

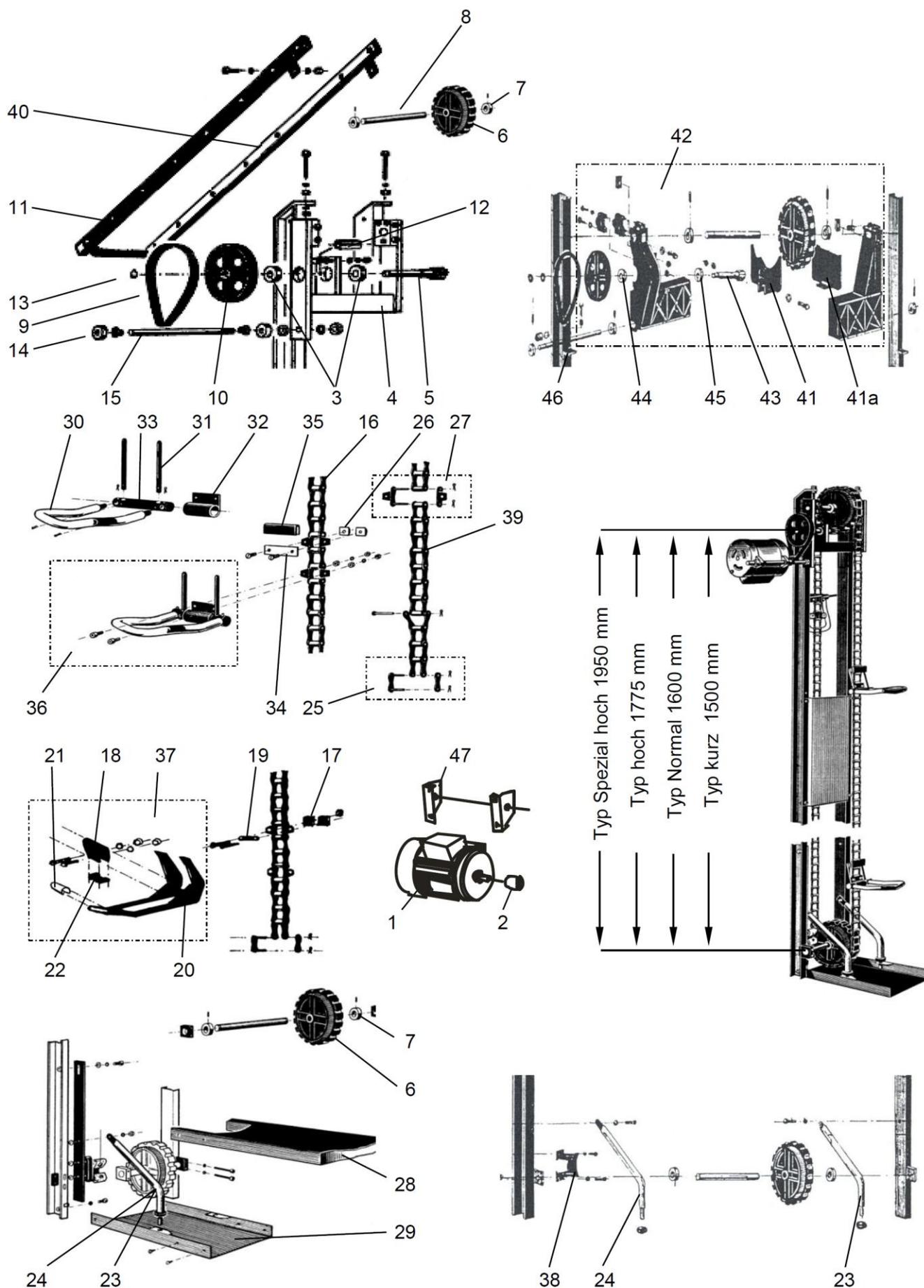


Kugelelevator Kegeln

Ball Elevator 9-Pin

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	99-040297-003	Elevatormotor ohne Teile 0,06 kW	Motor w/o Parts, 0,06 kW
2	55-094027-004	Motorpolly Typ International 9-Pin	Motorpolly Typ International 9-Pin
3	11-430050-000	Lager für Ritzelwelle Metall-Alu-Kopf	Bearing 6204 ZZ
4	45-094035-002	Metallkopf Alu - nicht mehr lieferbar!	Frame for Drive
5	55-094021-004	Ritzelwelle für Metall-Alu-Kopf	Pinion Shaft
6	55-094017-003	Kettenzahnrad Elevator	Chain Sprocket
7	11-053619-001	Stellring 20 mm	Stop Collar
8	55-091042-004	Welle oben Metall-Alu-Kopf	Drive Shaft
9	55-091072-004	Flachriemen 550x20	Falt Belt 550x20
10	55-094023-003	Flachriemenrad Antrieb	Elevator Pulley
11	045-621-3330	Kugelablaufstück ohne Seitenführung	Transition Track
12	55-094025-004	Distanzrohr	Spacer
13	11-051858-000	Seegering DM 15	Snap Ring DM15
14	11-053622-001	Stellring 14mm	Stop Collar 14mm
15	55-091059-004	Motorhaltestange	Motor Mount Shaft
16	55-094091-004	Elevatorkette Achsabstand 1,50 Meter	Elevator Chain Axle Distanc 1,50Meter
16	55-094092-004	Elevatorkette Achsabstand 1,60 Meter	Elevator Chain Axle Distanc 1,60Meter
16	55-094093-004	Elevatorkette Achsabstand 1,775 Meter	Elevator Chain Axle Distan 1,775Meter
16	55-094086-004	Elevatorkette Achsabstand 1,95 Meter	Elevator Chain Axle Distanc 1,95Meter
17	55-094033-004	Gleitnocken Nur für Kunststoffgabel	Backstop Only for Plastic-Fork
18	55-094035-004	U-Lager für Kunststoffgabel	U-Bearing Only for Plastic-Fork
19	55-094032-004	Kugelanschlag Kunststoffgabel	Ball Protection Only for Plastic-Fork
20	55-094031-002	Elevatorgabel Kunststoffgabel	Ball Paddle Only Plastic-Fork
21	55-094053-004	Dämpfer zu Gabel Kunststoffgabel	Damper Only for Plastic-Fork
22	55-094036-004	Halter zu U-Lager Kunststoffgabel	Support to U-Bearing
23	55-093345-003	Kugelanschlag rechts	Ball Stop Right Hand
24	55-093346-003	Kugelanschlag links	Ball Stop Left Hand
25	55-091096-004	Verschlußglied Elevatorkette	Chain Link
26	55-093309-004	Gleitnocken nur für Metallgabeln	Backstop
27	55-093178-004	Splintverschlußglied mit Laschen	Chain Link with side Plate
28	4502-3312	Elevatoreinlaufbrett	Woodenboard
29	55-093311-004	Bodenblech Elevatorgestell	Elevator Pan
30	55-093173-003	Elevatorgabel kurz Nur U-Teil	Ball Paddle short
30	55-093177-003	Elevatorgabel lang Nur U-Teil	Ball Paddle long
31	55-093307-004	Gabelbolzen	Roll Pin
32	55-093305-004	Gabellager	Ball Paddle Bracket
33	55-093172-004	Scharnierbolzen	Ball Paddle Shaft
34	55-093308-004	Gabelanschlag	Ball Paddle Stop
35	55-093343-004	Kugelanschlagschutz	Ball Rest Protector
36	55-094081-009	Elevatorgabel kurz kpl	Ball Paddle Assy cpl short
36	55-094082-009	Elevatorgabel lang kpl	Ball Paddle Assy cpl long
37	55-094030-009	Elevatorgabel Kunststoff kpl	Ball Paddle Assy Plastic
38	55-094014-003	Gabel Umlenkkurve Neue Ausf. Plastik	Paddle Turn Cam Block Plastic
39	55-094078-009	Kette kpl m.3 Metall-Gabel 1,50 Achsm.	Chain cpl with 3 Metall Paddle 1,50
39	55-094087-009	Kette kpl m.3 Metall-Gabel 1,60 Achsm.	Chain cpl with 3 Metall Paddle 1,60
39	55-094094-009	Kette kpl m.3 Metall-Gabel 1,77 Achsm.	Chain cpl with 3 Metall Paddle 1,775
39	55-094095-009	Kette kpl m.4 Metall-Gabel 1,95 Achsm.	Chain cpl with 4 Metall Paddle 1,95
40	045-620-3335	Plastikprofil für Kugelablauf	Transition Plastic Track
41	55-094051-003	Blende rechts	Protection right
41a	55-094052-003	Blende links	Protection left
42	55-094040-009	Elevatorkopf kpl Ausführung Kunststoff	Elevator Head cpl w/o Motor
43	55-094045-004	Ritzelwelle für Kunststoffkopf	Pinion Shaft for Plastic Frame
44	11-430053-000	Lager für Ritzelwelle Kunststoffkopf 6003	Bearing 6003 ZZ
45	11-430006-000	Lager für Ritzelwelle Kunststoffkopf 6202	Bearing 6202 zz
46	55-094054-004	Spannwinkel	Tensioning Angle
47	55-094054-004	Motorhalterung	Motor mount bracket

Kugelelevator Kegeln Ball Elevator 9-Pin

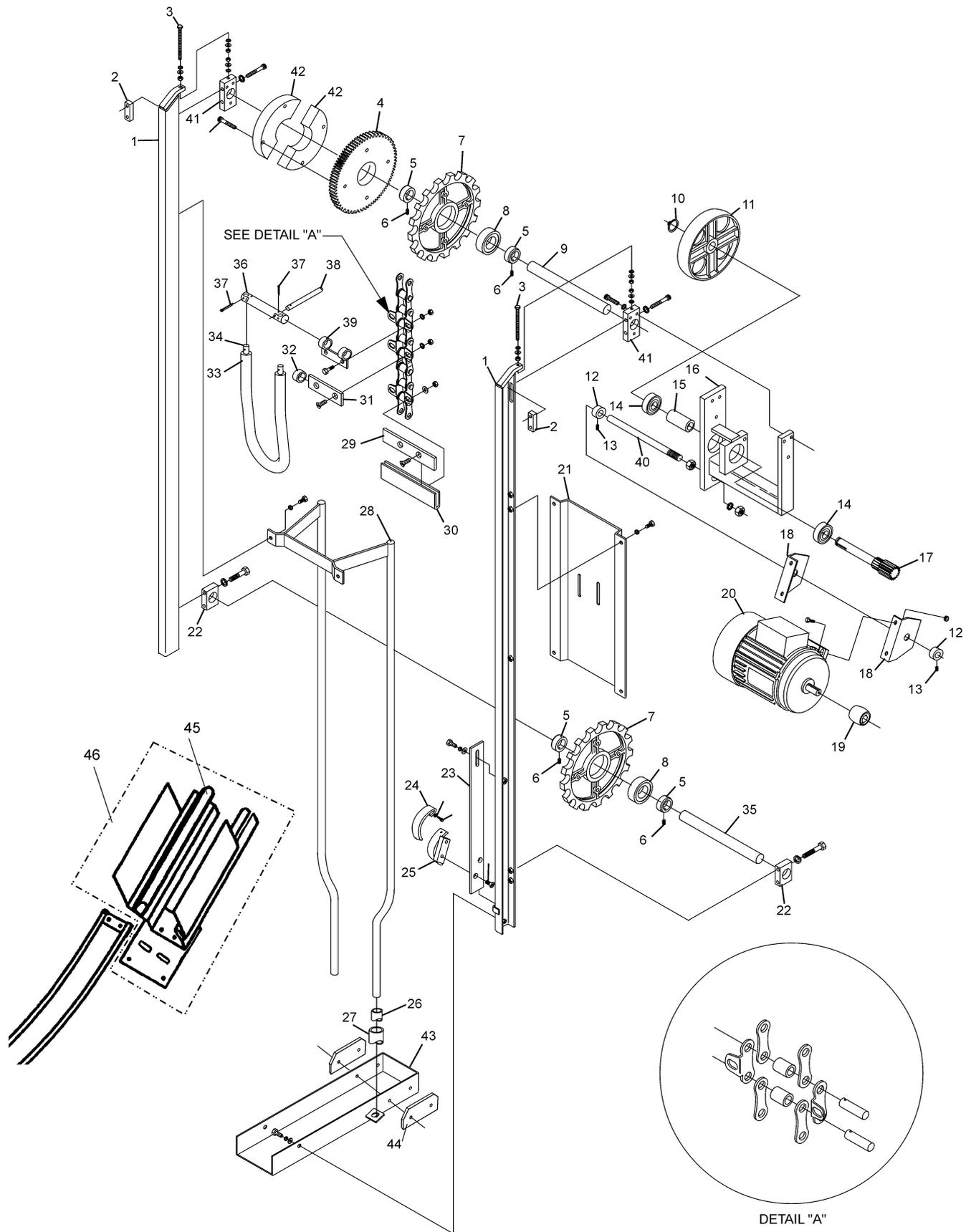


Kugelevator Bowling

Ball Elevator 10-Pin

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-091036-002	Strebe rechts	Ball Elevator Frame (right-hand)
1a	55-091037-002	Strebe links	Ball Elevator Frame (left-hand)
2	55-010181-004	Federplatte	Nut Plate
3	11-051024-001	Sechskantschraube 6x70mm	Adjusting Screw 6x70mm
4	55-091043-003	Zahnkranz	Drive Gear
5	11-053619-001	Stellring 20x32x14mm	Stop Collar
6	11-053104-001	Gewindestift M6x6mm	Set Screw
7	55-091040-003	Kettenrad	Chain Sprocket
8	11-430050-000	Kugellager 6204 ZZ	Bearing
9	55-094016-004	Welle unten	Drive Shaft
10	11-051858-000	Sicherungsring 15mm	Snap Ring
11	55-094023-003	Riemenscheibe	Elevator Pully
12	11-053622-001	Stellring 14,1mm	Stop Collar 14,1mm
13	11-053104-001	Gewindestift M6x6mm	Set Screw M6x6mm
14	11-430006-000	Kugellager 6202 ZZ	Bearing 6202 ZZ
15	55-094025-004	Distanzrohr	Spacer
16	45-090435-002	Support L.C.B. Elevator	Drive Mounting Block
17	55-094021-004	Ritzelwelle	Pinion Shaft
18	55-091067-003	Motorwippe	Motor mount bracket
19	55-093176-004	Motorpulley	Drive Pulley
20	99-040312-004	Elevatormotor L.C.B.	Ball Elevator Motor
21	55-094007-003	Verbindungsblech Elevator	Support Pan
22	55-091052-004	Gegenplatte	Lower Drive Shaft Support
23	55-091073-003	Führungsstab	Mounting Strap
24	55-091048-004	Schutzauflage	Paddle Turn Cam
25	55-091047-003	Leitkurve	Paddle Turn Cam Block
26	55-091075-004	Schutzschlauch 16/20mm	Small Ball Track Rod Cover
27	55-050995-004	Schutzschlauch Kugelführung	Small Ball Track Rod Cover
28	55-091068-002	Kugelführung	Ball Track
29	55-091066-004	Anschlag für Mitnehmergabel	Ball Rest Bracket
30	55-091069-004	Anschlagschutz	Ball Rest Protector
31	55-091064-004	Gabelanschlag	Ball Paddle Stop
32	55-091062-004	Spickwinkelschutz	Ball Protector Sleeve
33	55-091077-004	Schutzschlauch 13/19mm	Ball Paddle Cover 13/19mm
34	55-091063-003	Mitnehmergabel	Ball Paddle
35	55-091042-004	Welle zu Kettenrad	Lower Shaft
36	55-091058-004	Scharnierbolzen	Ball Paddle Shaft
37	11-051792-001	Splint 3,2x28mm	Hair Pin 3,2x28mm
38	55-091060-004	Gabelbolzen	Roll Pin
39	55-091061-004	Gabellager	Ball Paddle Bracket
40	55-091059-004	Motoraufhängewelle	Motor Mount Shaft
41	55-091051-004	Lager oben	Adjusting Block
42	55-091044-004	Anschlagscheibe	Splint Fly Wheel
43	55-091082-004	Blechkasten	Elevator Pan
44	55-091070-004	Schutzauflage	Ball Protection
45	55-091034-002	Ablaufschiene Bowling	Transition Bumper
46	55-091033-009	Ballablaufstück kpl. Bowling	Transition Track cpl. 10-Pin
	55-091065-002	Stützbügel	Support bracket

Kugelevator Bowling Ball Elevator 10-Pin



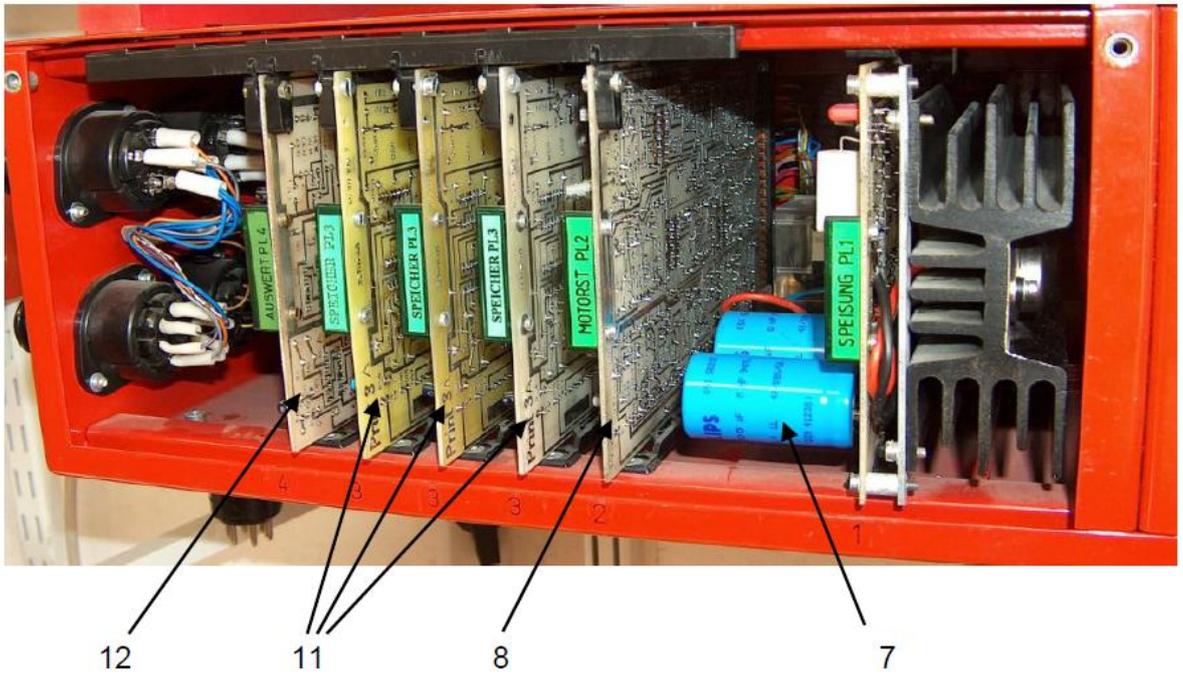
Steuerung K740 E

Control Unit Red Box

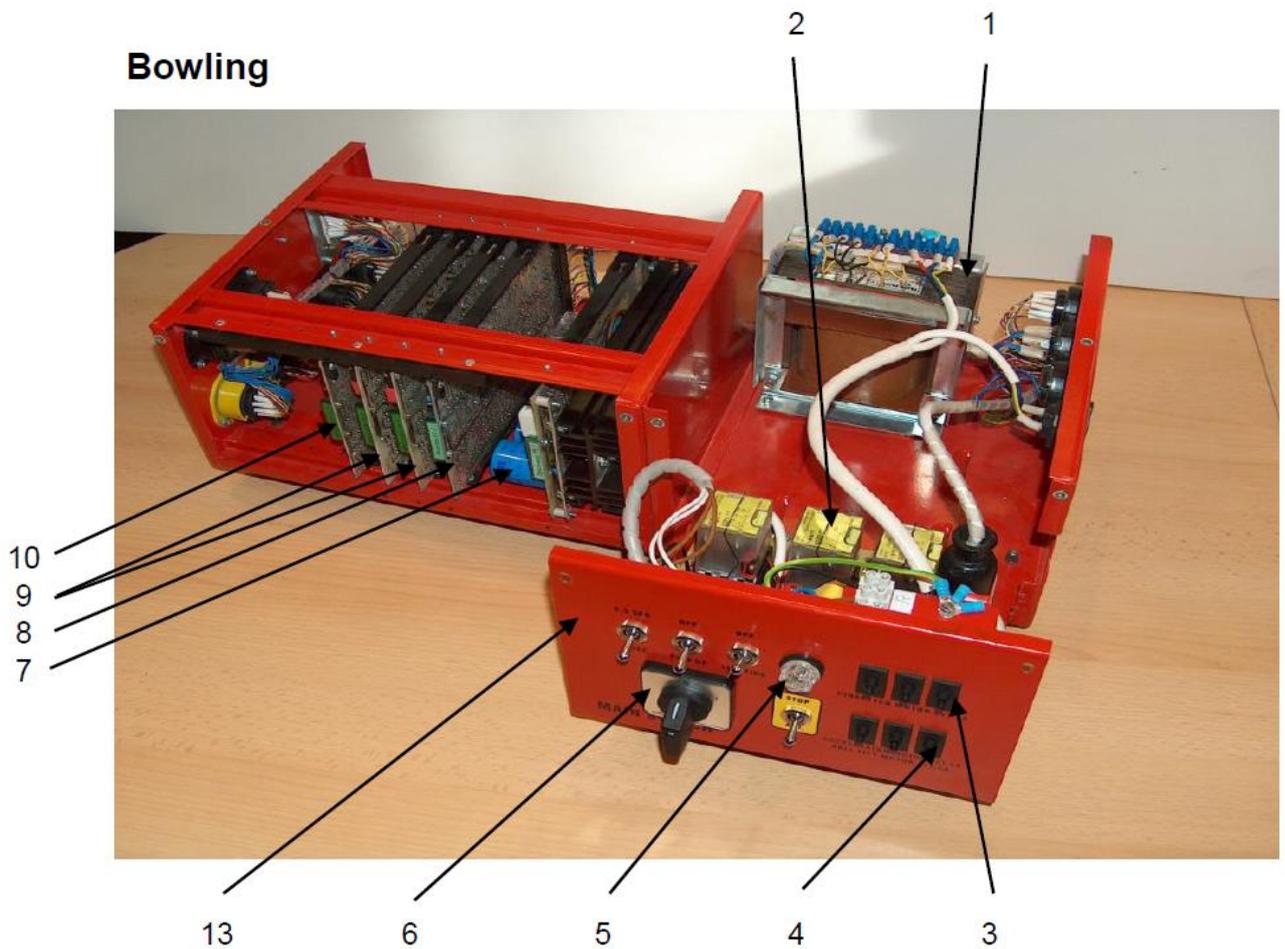
Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	46-200582-004	Trafo	Transformer
2	47-213130-000	Relais 24V	Relay 24V
3	47-213124-000	Überstromsicherungen 1,5A International / Bowling Maschinenmotor	Overload-Breaker 1,5 Amp.
4	47-213172-004	Überstromsicherungen 0,5A International-Elevator-Motor	Overload-Breaker 0,5 Amp.
4a	47-213124-000	Überstromsicherungen 1,5A Bowling-Elevator-Motor	Overload-Breaker 1,5 Amp.
5	45-210552-004	Sicherungshalter mit Glimmlampe	Fuse Element with Control-Lamp
6	47-213133-000	Hauptschalter	Main Switch
7	45-200101-003	Print 1, Stromversorgung	Print Power Supply for 9 and 10-Pin
8	45-200102-002	Print 2, Motorsteuerung	Print Motor Control for 9 and 10-Pin
9	45-200041-001	Print 6, Pin 1 - 5 (6 - 10)	Print Pin Control Pin 1-5 (6-10) 10-Pin
10	45-200042-002	Print 7, Auswertung - Bowling	Print Evaluation 10-Pin
11	45-200109-009	Print 3, Kegel 1 - 9 (1-3, 4-6, 7-9)	Print Pin Control only for 9-Pin
12	45-200110-009	Print 4, Auswertung - International	Print Evaluation only for 9-Pin
13	45-210105-009	Starkstromteil kpl mit Print und Relais	High-Voltage-Slide-In Unit cpl 9 and 10-Pin

Steuerung K740 E Control Unit Red Box

International



Bowling

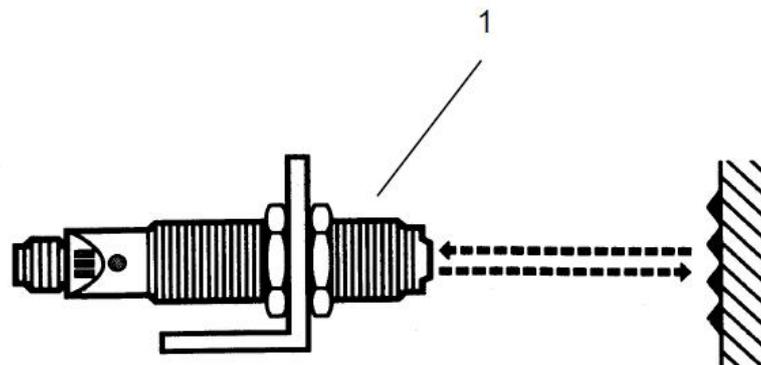
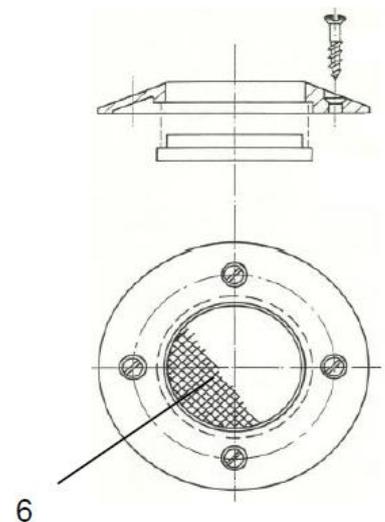
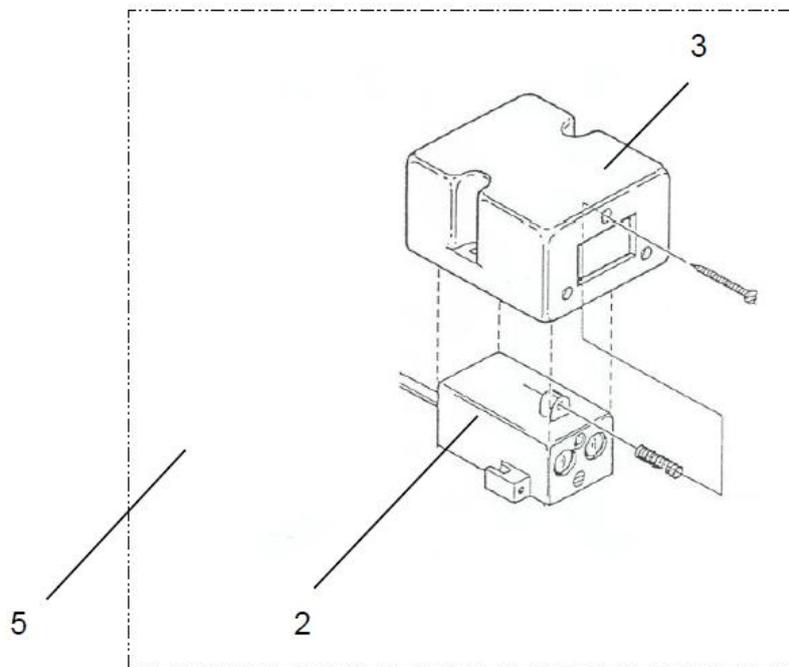
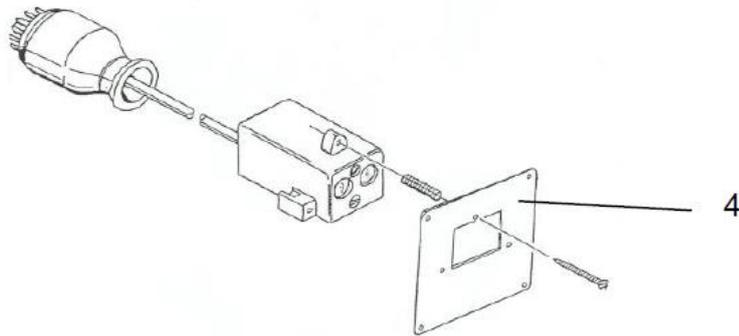


Lichtschanke

Ball Sensor

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	99-080285-009	Lichtschanke 24V rund cpl. mit Spiegel	Ball Detect 24V round cpl. with Mirror
2	99-080276-004	Lichtschanke 5V SCHMID	Ball Detect 5V SCHMID
3	99-080186-003	Gehäuse Lichtschanke	Housing Ball Detect
4	99-080187-004	Frontplatte für Lichtschanke	Front Panel
5	99-080194-004	Austauschlichtschanke 5V SCHMID Kabel 1m	Replacement Ball Detect 5V SCHMID Cable 1m
6	47-223102-004	Reflektor für Lichtschanke rund	Reflector for Ball Detect round
	99-080210-004	Spiegelflansch	Mirrorflange

Lichtschranke Ball Sensor



Starkstromteil K740 E

High Voltage Part K740 E

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1		Starkstromplatine mit SIEMENS-Schütz Amp Fastin-Faston Stecker nicht mehr lieferbar	High-Voltage-Print SIEMENS-Contactor Amp Fastin-Faston Plug not longer available
2		Starkstromplatine mit SIEMENS-Schütz Mate-N-Lok Stecker nicht mehr lieferbar	High-Voltage-Print SIEMENS-Contactor Mate-N-Lok Plug not longer available

		Neue Version	New Version
3	45-210126-009	Starkstromplatine mit 3 Relais Amp Fastin-Faston Stecker	High-Voltage-Print with Relay Amp Fastin-Faston Plug
4	47-213137-000	Relais ELESTRA 24V DC	Relay ELESTRA 24V DC

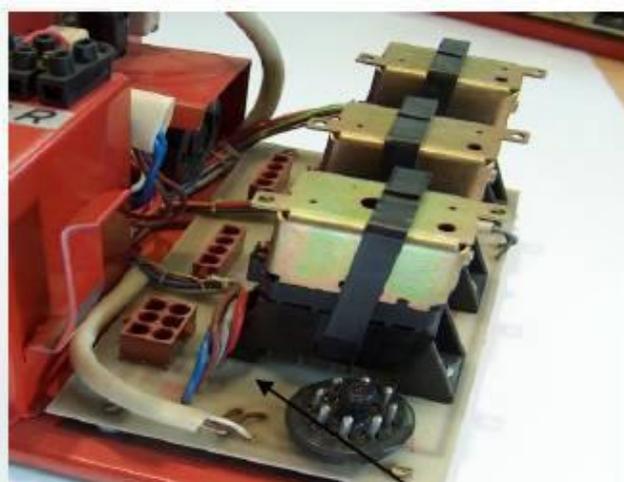
		Für Umrüstung notwendig	For Modernisation necessary
	45-210558-004	Amp-Steckergehäuse 4-pol. (2x)	Amp-Plug-Housing 4-Pin (2x)
	45-210559-004	Amp-Steckergehäuse 6-pol.	Amp-Plug-Housing 6-Pin

Starkstromteil K740 E

High Voltage Part K740 E

AMP FASTIN-FASTON

AMP MATE-N-LOK



1

2



3

4

Achtung:

Bei Ersatz für MATE-N-LOK sind noch AMP-Steckergehäuse 4 / 6 pol. erforderlich!

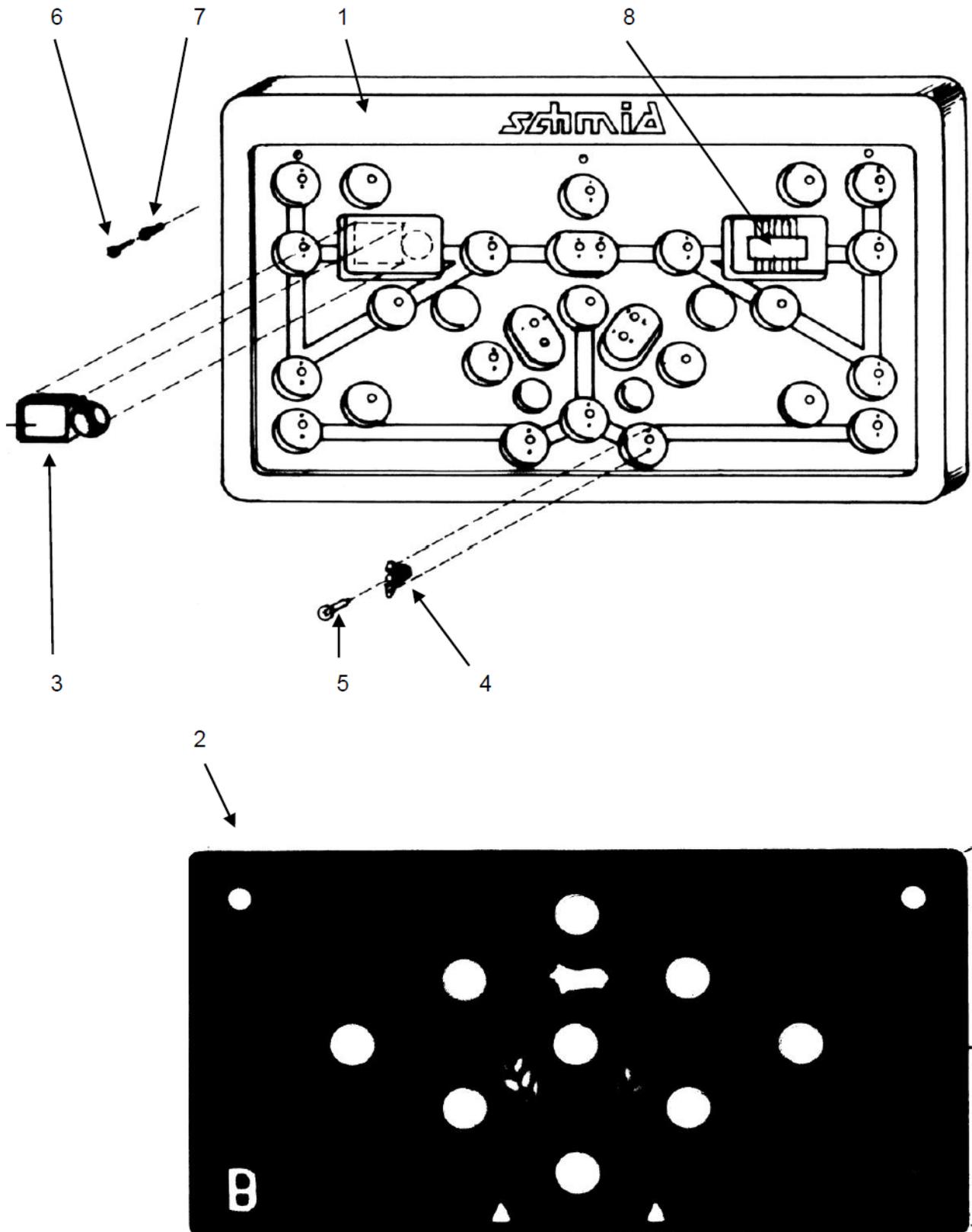
Bildanzeige A820

Masking Unit A820

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	45-220600-009	Bildanzeige A820 kpl. 9-Pin 24V	Masking Unit cpl. 9-Pin 24V
1	45-220601-009	Bildanzeige A820 kpl. 9-Pin 48V	Masking Unit cpl. 9-Pin 48V
2	45-200515-001	Frontscheibe A820 bedruckt	Front Panel A820
3	45-200557-004	Läutewerk 36V, entstört	Bell, 36V
4	45-200555-004	Lampenfassung Metall	Lamp Socket Metal
5	47-223091-000	Glühlampe 24V 5W	Lamp 24V 5W
5	47-223169-000	Glühlampe 48V 5W	Lamp 48V 5W
6	55-200700-004	Spreizknopf	Straddling dowel
7	55-200701-004	Verschlussmuffe	Locking plug
8		Zusatzprint "Schwein-Kranz"	Print Spezial "Pig-Pim"

Bildanzeige A820

Masking Unit A820



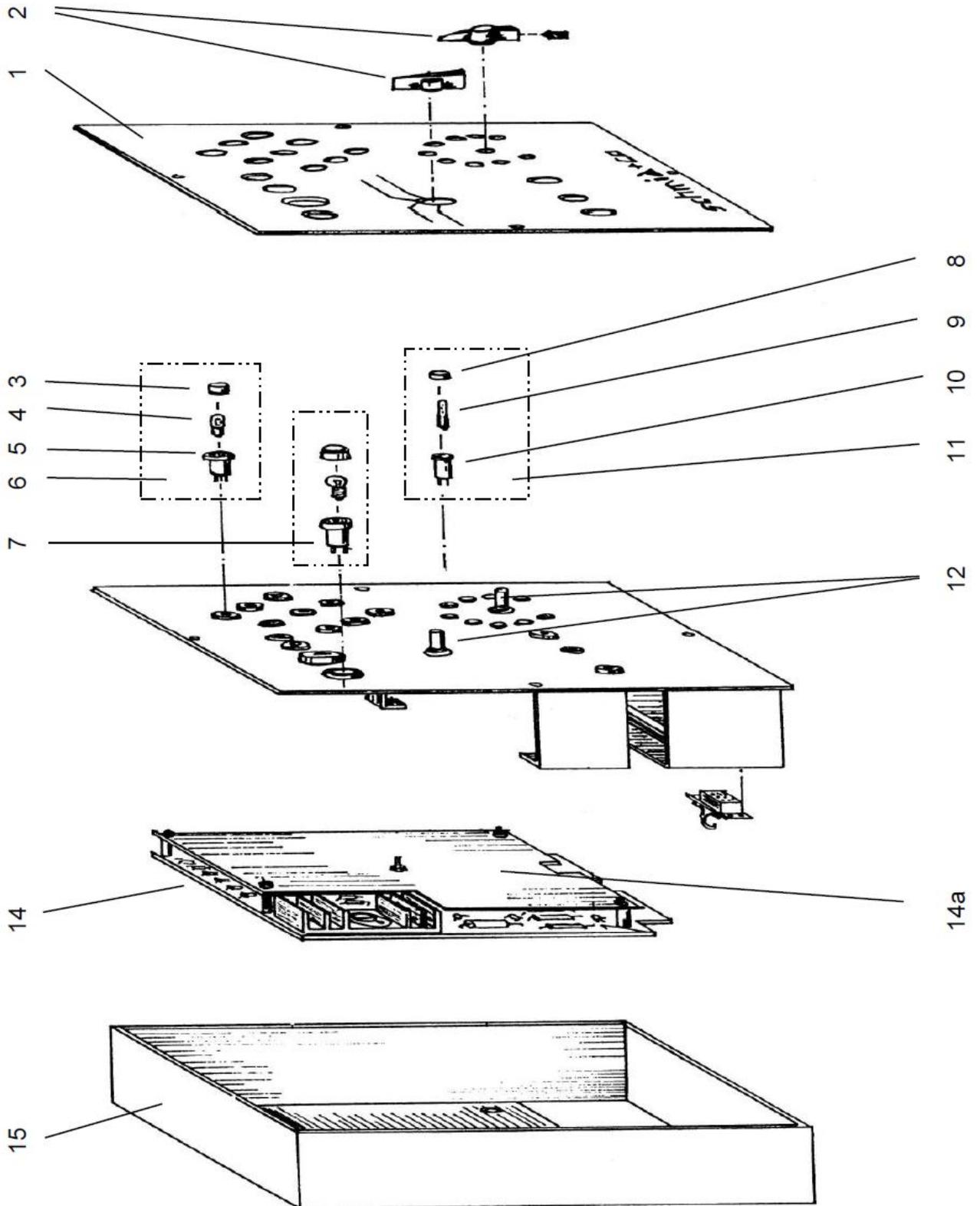
Kommandokasten K740 E

Control Unit Red Box K740 E

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	46-220599-002	Frontplatte Bedienpult	Screening plate
2	47-223100-000	Knebelknopf mit Schraube	Switch knob assy
3	55-200791-000	Abdeckkappe Leuchtdruckschalter rot	Cover red
4	45-220567-004	Glühlampe 24V / 50mA neue Ausf.	Lamp 24V / 50 mA
5	55-200804-000	Sockel Leuchtdrucktaster	Socket
6	55-200790-000	Leuchtdruckschalter kpl. rot	Push button switch red
7	55-200790-000	Kontrolllampe Sockel	Failure socket
8	55-200796-000	Kappe Signalleuchte grün	Cover green
9	55-200798-000	Glühlampe	Lamp
10	55-200795-000	Sockel Signalleuchte	Socket failure lamp
11	47-223158-000	Signalleuchte kpl.	Failure lamp assy
12	55-200789-000	Drehschalter 3-Ebenen x 11	Rotary switch
13	45-220578-004	Schloß Bedienpult	Key-switch
14	46-220601-004	Printplatte Bedienpult	PCB Print
14a	46-220602-004	Abdeckung für Printplatte	Cover for PCB Print
15	46-220598-003	Abdeckung für Bedienpult	Cover for Command desk
	55-200794-000	Glühlampe alte Ausführung	Lamp
	55-200788-000	Glühlampe Kontrolllampe neu	Lamp
	55-200797-000	Kappe Signalleuchte rot	Cover red
	55-200787-000	Glühlampe Kontrolllampe alt	Lamp
	55-200786-000	Blende grüne Kontrolllampe	Cover green
	55-200792-000	Abdeckkappe Leuchtdruckschalter grün	Cover green
	55-200793-000	Abdeckkappe Leuchtdruckschalter gelb	Cover yellow
	45-220572-004	Leuchtdruckschalter kpl. Grün	Push button assy green
	45-220584-004	Leuchtdruckschalter kpl. Gelb	Push button assy yellow
	47-203148-000	Drucktaster grün	Push switch green

Kommandokasten K740 E

Control Unit Red Box K740 E



Steuerung Eclipse

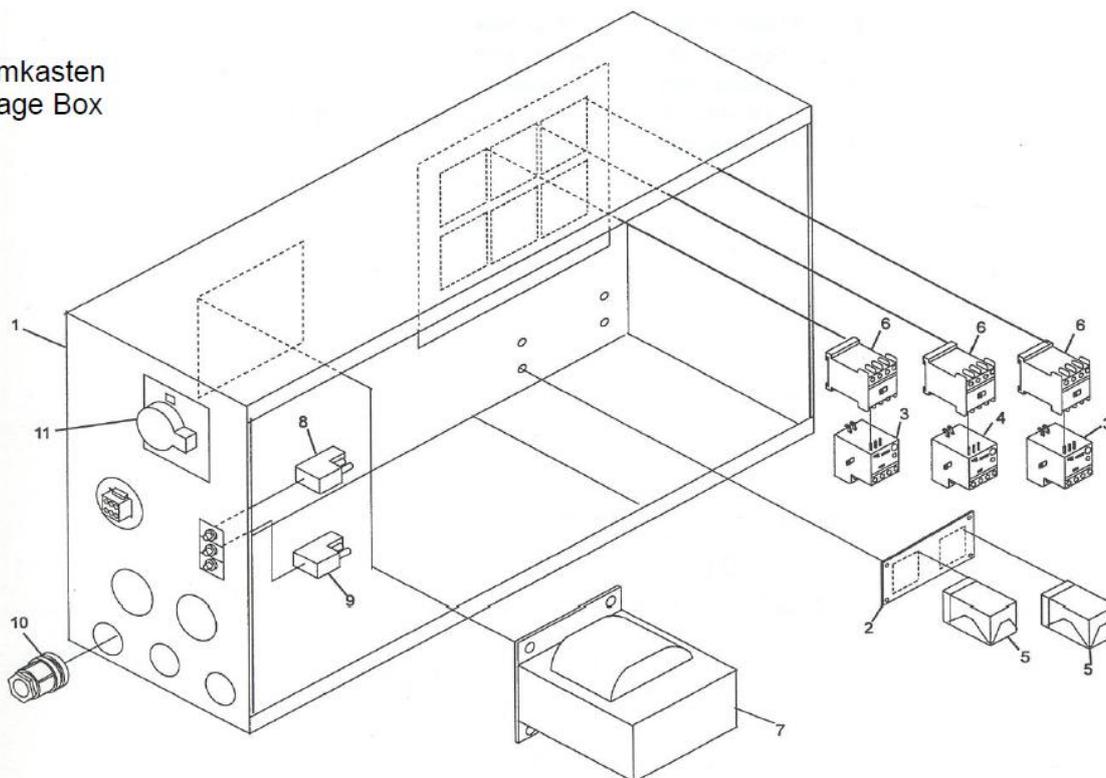
Control Unit Eclipse

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
		Starkstromkasten	High Voltage Box
1	55-211020-009	Starkstromkasten kpl.	High Voltage Box cpl.
2	45-210449-004	Starkstromprint	High Voltage PCB cpl.
3	55-211114-004	Überstromauslöser (1,6-2,1A)	Overload Breaker (1,6-2,1A)
4	55-211113-004	Überstromauslöser (0,63-1,0A)	Overload Breaker (0,63-1,0A)
5	47-213130-000	Relais (24V AC)	Relay (24V AC)
6	55-211110-004	Schütz	Contacteur
7	55-211115-004	Transformator	Transformer
8	47-213123-000	Überstromauslöser (1,0 A)	Overload Breaker (1,0 A)
9	47-213174-004	Überstromauslöser (3,0 A)	Overload Breaker (3,0)
10	11-055071-000	Kabelverschraubung	Strain Relief
11	47-213133-000	Hauptschalter	Main Switch

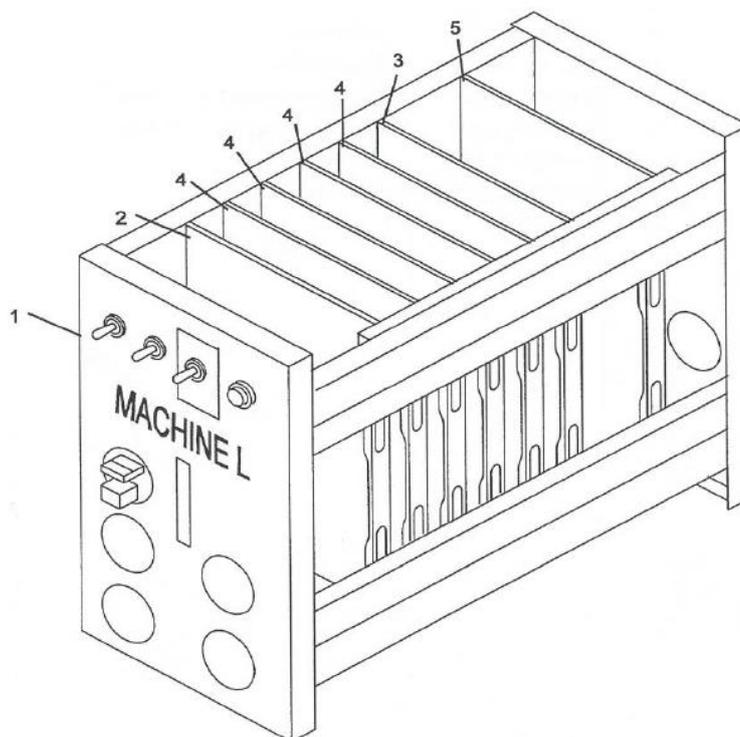
		Schwachstromkasten	Low Voltage Box
1	55-201019-009	Schwachstromkasten kpl.	Low Voltage Box cpl.
2	45-200599-004	Print 4, Entwirrung	Print 4, Disentangle PCB
3	45-200598-004	Print 2, Motorsteuerung	Print 2, Motor Control PCB
4	45-200454-004	Print 3, Speicher (1-10)	Print 3, Pin Control PCB (1-10)
5	45-200456-004	Print 1, Stromversorgung	Print 1, Power Supply

Steuerung Eclipse Control Unit Eclipse

Starkstromkasten
High Voltage Box



Schwachstromkasten
Low Voltage Box



Steuerung Bowltec

Control Unit Bowltec

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	56-010800-000	Türschalter	Door-switch
2	56-010801-000	Starkstrom - Print	High Voltage print
3	56-010802-000	Logik-Print	Programm print
4	56-010803-000	Maschinen-Anschluß Print	Machine connection print
5	56-010804-000	Verstärkerplatine	Strengthen print
6	56-010805-000	Kommandokasten	Command desk
7	56-010806-000	Aufsetzprint Kommandokasten	Add. Print command desk
8	56-010807-000	Anschlußkabel Bildanzeige	Cable Masking unit
9	56-010808-000	Fernleitung	Long distance cable
10	56-010809-000	Maschinenanschlusskabel	Machine cable
11	56-010810-000	Schlüsselschalter	Key switch
12	56-020400-000	Hauptschalter	Main switch
13	56-020401-000	Schalter Seileinzug	Switch String adjustm.
14	56-020402-000	Schalter Elevator	Switch Elevator
15	56-020403-000	Transformator	Transformer

Steuerung Bowltec Control Unit Bowltec



1



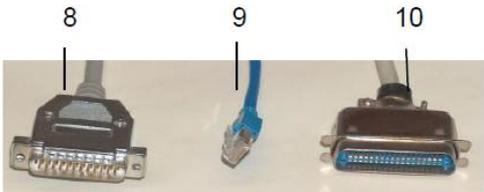
15



12

13

14



8

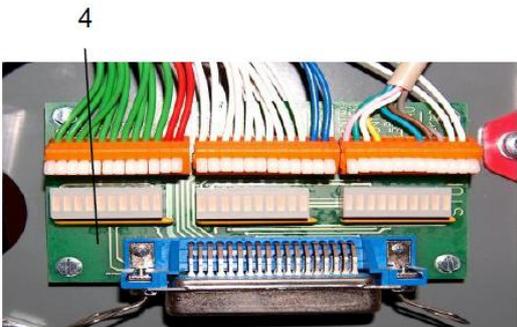
9

10

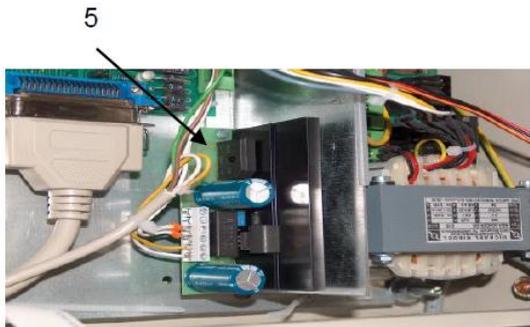


2

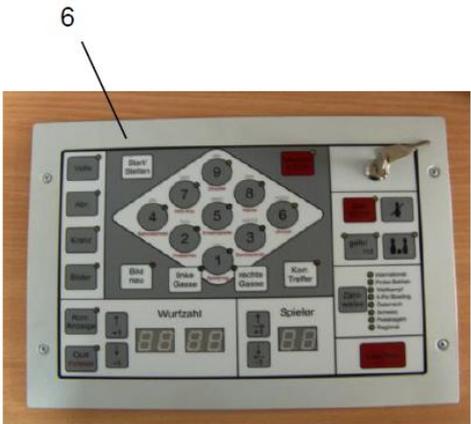
3



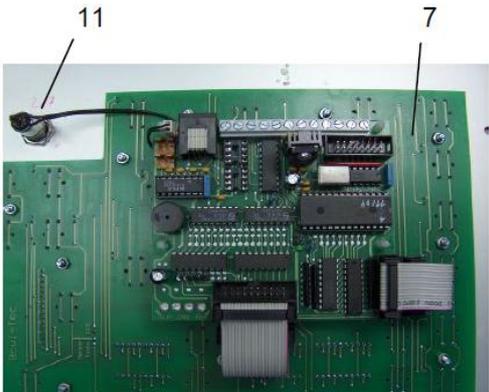
4



5



6



11

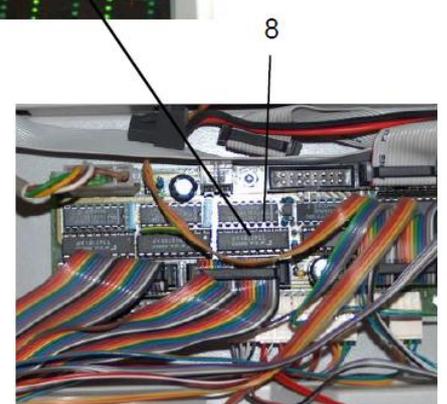
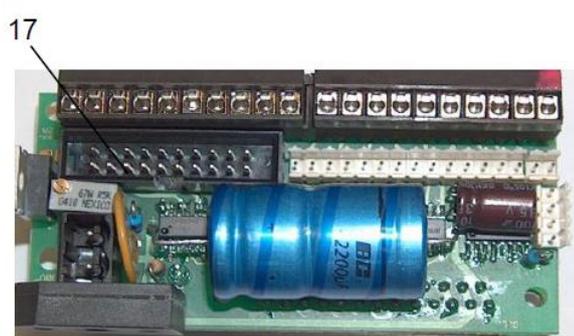
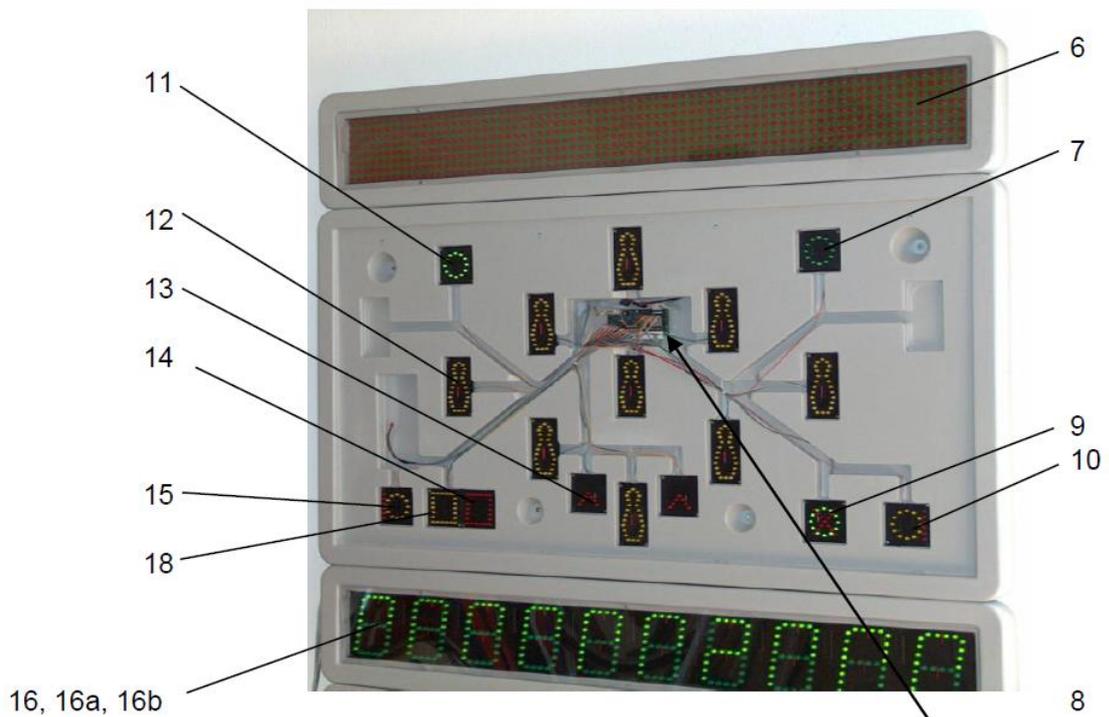
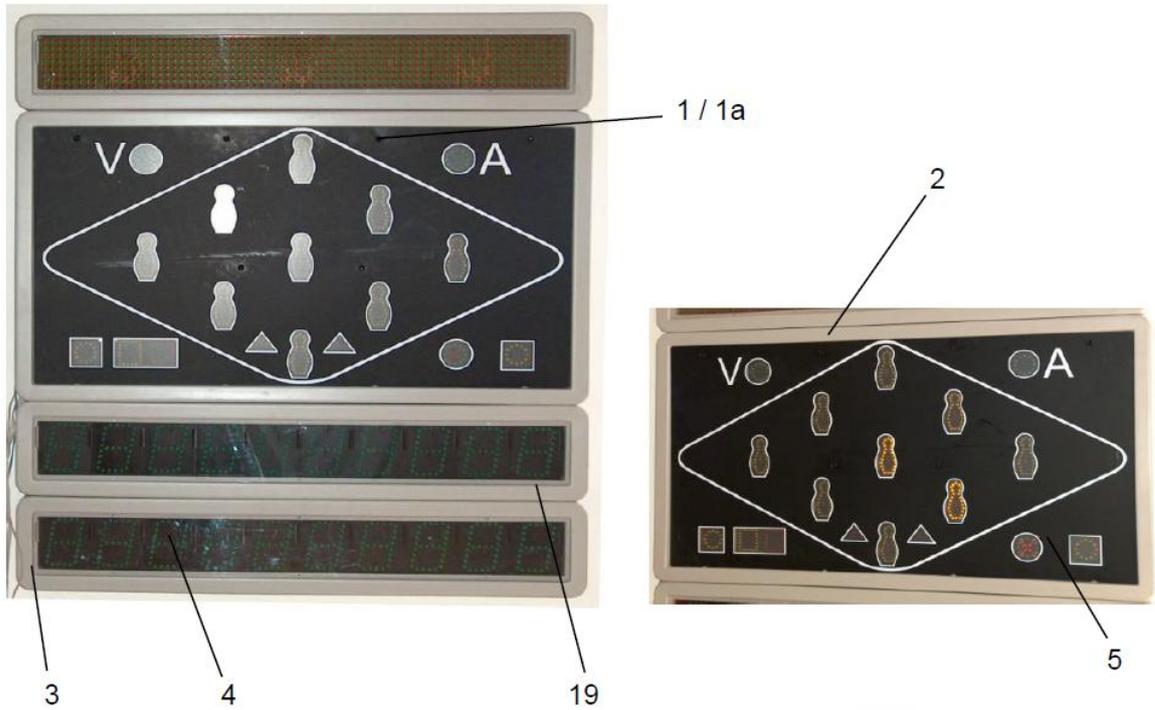
7

Bildanzeige Bowltec

Masking Unit Bowltec

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-200700-004	Spreizknopf	Straddling dowel
1a	55-200701-004	Verschlussmuffe	Locking plug
2	56-020301-000	Bildanzeige kpl	Masking Unit 9-Kegel cpl.
3	56-020303-000	Zehnwurfanzeige kpl	Counter Display 10-Frame
4	56-020320-000	Zahlenprint	LED Number Print
5	56-200329-000	Frontscheibe bedruckt	Front Panel
6	56-020304-000	Namensanzeige kpl.	Name-Display
7	56-020321-000	LED-Print grün rund	LED Print green round
8	00-056020-305	Verteilerplatine groß	Print distributor
9	56-020322-000	LED Print Bahnfreigabe / gesperrt	LED Print Lane closed / Lane free
10	56-020323-000	LED Print Bande	LED Print Gutter
11	56-020321-000	LED-Print grün rund	LED Print green round
12	56-020324-000	LED Print Kegel, gelb	LED Print Pin yellow
13	56-020325-000	LED Print Gasse	LED Print narrow
14	56-020326-000	LED Print rote Karte	LED Print red card
15	56-020323-000	LED Print Bande	LED Print Gutter
16	56-020320-000	LED Print Zahlensegment grün	LED Print number green
16a	56-020330-000	LED Print Zahlensegment rot	LED Print number red
16b	56-020331-000	LED Print Zahlensegment gelb	LED Print number yellow
17	56-020306-000	Verstärkerplatine 24 V allgemein	Print booster
18	56-020328-000	LED Print gelbe Karte	LED Print yellow card
19	56-020302-000	Totalisator 2-1-3 kpl.	Counter 2-1-3 cpl.

Bildanzeige Bowltec Masking Unit Bowltec

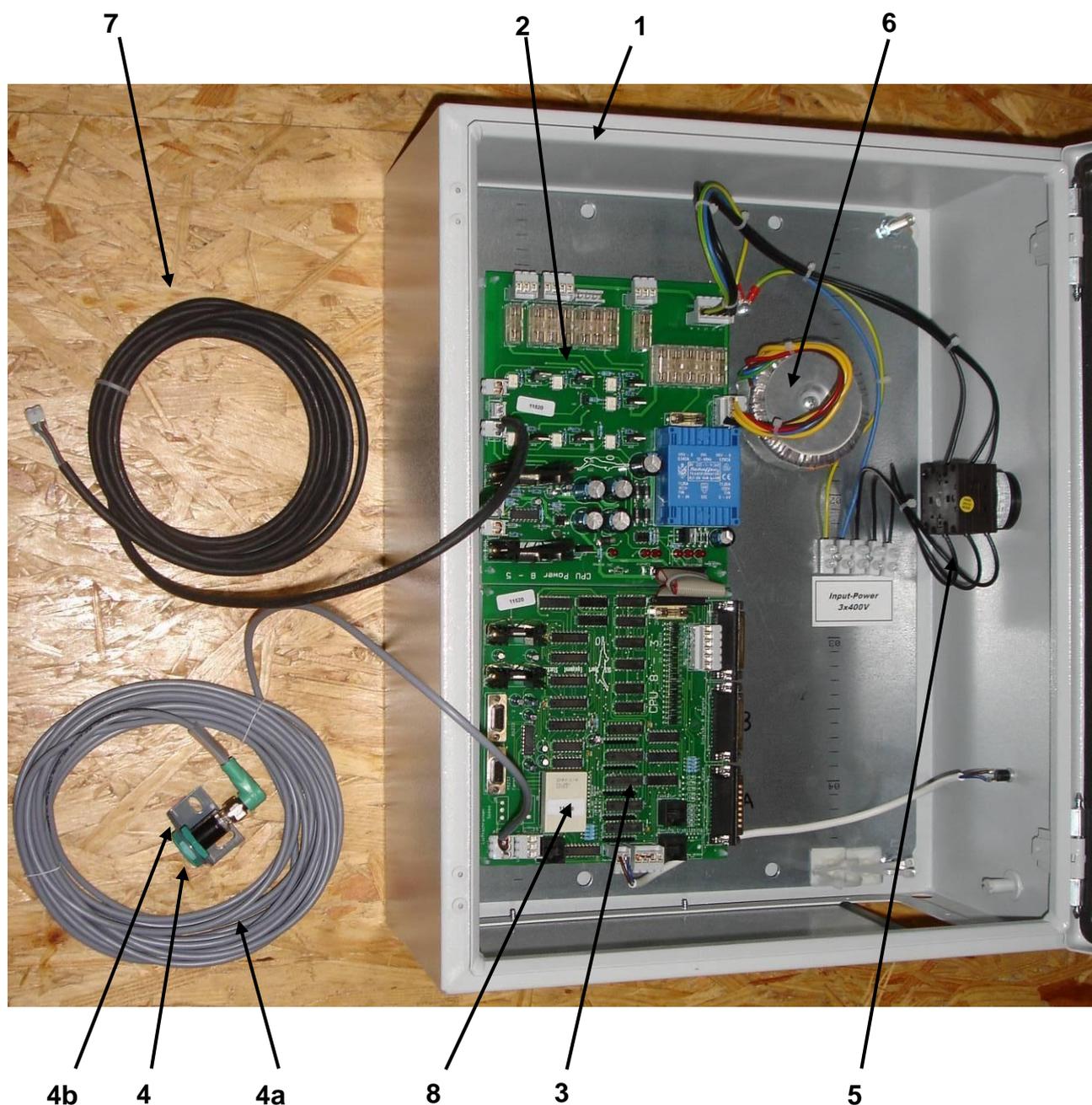


Elektronik Steuerkasten S.E.S

Control Box S.E.S

Pos Index	Artikel-Nr. Part No.	Bezeichnung	Description
1	55-200751-000	Steuerkasten S.E.S. 3x400V	Control-Unit cpl. S.E.S. 3x400V
2	55-200752-000	Starkstromprint S.E.S. 3x400V	High Voltage Print for Control Unit SES 3 x 400 V
2a	55-200775-000	Starkstromprint S.E.S. 3x208V	High Voltage Print for Control-Unit "SES" 3x208 V
2b	55-200776-000	Starkstromprint S.E.S. 1x208V	High Voltage Print for Control-Unit "SES" 1x208 V
3	55-200753-000	CPU-Print S.E.S	CPU-Print for Control-Unit SES cpl
4	55-200767-000	Lichtschanke S.E.S.	Reflection-Ball Sensor for SES Control-Unit
4a	55-200768-000	Kabel zu Lichtschanke 10m	Cable Ball-Sensor 10m
	55-200754-009	Lichtschanke S.E.S. kompl.	Ball Sensor cpl. with Support and Mirror SES Control Unit
	55-200755-000	Kabel zu Übertritt 30m	Cable Foul Line 30m
4b	55-200757-000	Haltewinkel zu Lichtschanke	Bracket for Ball Sensor
	55-200758-000	Spiegel zu Lichtschanke 84mm	Mirror/Reflector for Ball Sensor
5	55-200756-000	Hauptschalter	Main Switch
6	55-201108-000	Ringkerntrafo 230V	Ring transformer 230V-Control-Unit
6a	55-201108-000	Ringkerntrafo 115V	Ring transformer 115V-Control-Unit
	55-200761-000	Steuerkasten S.E.S Typ International	Control Unit "SES" Type International Kegeling
	55-200762-000	Kommandokasten S.E.S International	Player Control Unit "SES" Type International Foil-Technik
	55-200763-000	Fernleitung International	Long Distanc Cable for Player Control Unit "SES"
	55-200764-000	Totalisator	Score Display cpl. with Frame 2-1-3
	55-200765-000	10er Totaleiste	Score Display 10 Numbers
	55-200766-000	Bedienfeld Typ Bohle S.E.S.	Player Control "SES" Type Bohle
	55-200773-000	Fernleitung Typ Bohle S.E.S.	Long distanc cable SES Type Bohle
7	55-200815-000	Kabel zur gemeinsamen Elevator/Beschleuniger Schaltung	Cable common Elevator/Accelerator-Connection
8	55-200780-000	E-Prom Tiger Tiny International	E-Prom Tiger Tiny SES Control-Unit Type International
8a	55-200816-000	E-Prom Tiger Tiny Bowling	E-Prom Tiger Tiny Control-Unit Type Bowling
	55-200774-009	Übertrittlichtschanke kompl.	Foul Line cpl. with Cable, Bracket and Mirror SES
	55-200777-000	Steuerkasten S.E.S. 3x208V	Control-Unit cpl S.E.S. 3x208V
	55-200778-000	Steuerkasten S.E.S. 1x208V	Control-Unit cpl. S.E.S. 1x208V
	55-200779-000	Netzgerät AC/AC 230V 9-24V	Alternating Current Power Supply AC/AC 230 V 9-24V

Elektronik Steuerkasten S.E.S Control Box S.E.S



Kegelstell-Automat „Schmid“ K-620

Pinsetter „Schmid“ K-620

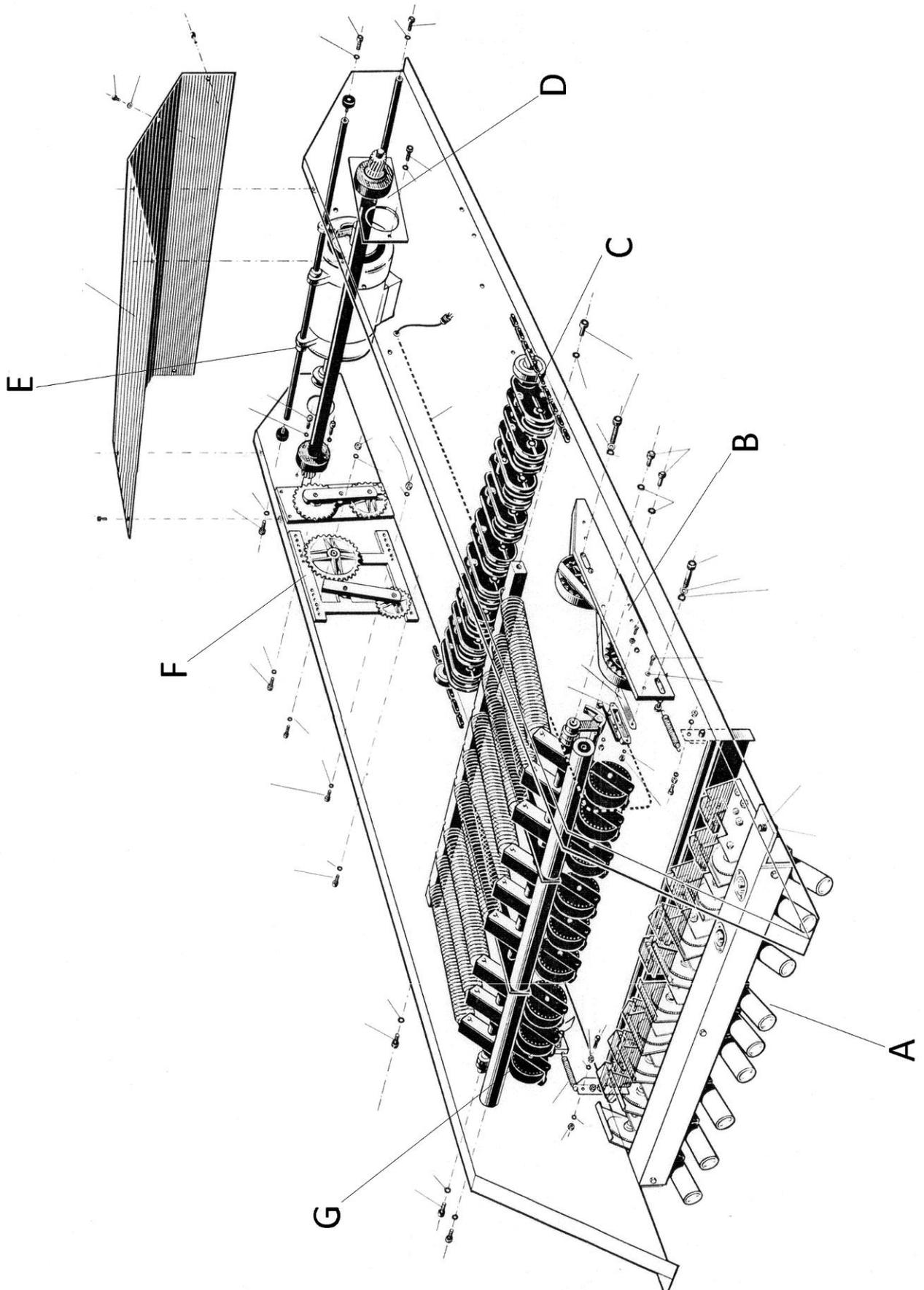
Noch Verfügbare Ersatzteile
gebaut von 1962 bis 1972

Gruppe A	Spickapparate K-620 Metallausführung 24 V, 48 V	Controller Assembly Steel 24V, 48V
045-628-0515	Seilrolle mit Ritzel	String Pulley Spick
045-620-0510	Zahnrad zu Spick	Gear to Spick
Gruppe B+F	Laufräder K- 620	Gear
045-620-0221	Kettenumlenkrad groß	Drive Gear Big
045-620-0222	Kettenumlenkrad klein	Drive Gear Small
55-060220-004	Zugfeder zu Kettenspanner	Tension Spring
Gruppe C	Seilzugwelle/ Ketten K-620	Pull-Shaft/ Chain
045-0620-0201	Automatenkette cpl.	Chain Assy. cpl.
4504-0204	Kettenglied gekröpft	Cranked Link
4504-0203	Verbindungsglied	Master Link
4504-0202	Kettenglied Spezial	Special Link
045-620-403	Seillasche cpl.	Return Lever Housing Assembly
045-622-0401	Seilzugwelle 9 Kegel	Pull Shaft 9 Pin
045-622-0451	Seilzugwelle 10 Kegel	Pull Shaft 10 Pin
Gruppe D	Antrieb	Main Drive
045-623-0306	Vorlegewelle (nur Welle) 9-Kegel	Cam Shaft 9 Pin
045-623-0356	Vorlegewelle (nur Welle) 10-Kegel	Cam Shaft 10 Pin
55-020308-004	Ritzel zu Vorlegewelle	Spur Gear
045-620-0312	Nabe zu Zahnrad	Hub for Gear
045-620-0313	Antriebszahnrad	1:1 Gear
045-620-0174	Antriebswelle Motorseite	Pinion Gear Motor Side
045-621-0175	Antriebswelle Kurvenseite	Pinion Gear Cam Side
045-620-0177	Antriebskettenrad Metall	Chain Drive Gear
045-626-0802	Zahnrad zu Kurve 96 Zähne	Cluster Gear
045-621-0178	Ritzel zu Kurvensteuerung 12 Zähne	Spur Gear for Cam
99-030255-002	Keilriemenrad mit Nabe 1-Keil	Drive Pulley
11-053901-000	Keilriemen 10x6x875	V-Belt 10x6x875
Gruppe E	Motor	Motor
99-040316-002	Elektromotor	Drive Motor Machine
55-010191-004	Motorpouly	Motor Pulley
Gruppe G	Federzughebel Metall	String Lever Assy.
045-620-0629	Federbolzen Metallhebel	Spring Hook
045-620-0627	Druckfeder	Torsion Spring
45-030691-003	Seiltrommel	Reel
4504-0625	Arretierstück	Locking Device
4504-0628	Zentrierkappe	Centring Cap
55-050712-004	Seilzugfeder Standard	Tension Spring Standard
55-050635-004	Seilzugfeder Stark	Tension Spring Strong

Teile zu Zentrierung vom Typ K-800 verwendbar

Kegelstell-Automat „Schmid“ K-620

Pinsetter „Schmid“ K-620



Kegelstell-Automat „Schmid“ K-730

Pinsetter „Schmid“ K-730

Noch Verfügbare Ersatzteile
gebaut nur 1973

Besonderheit: Kleines Umlenkrad vorn.

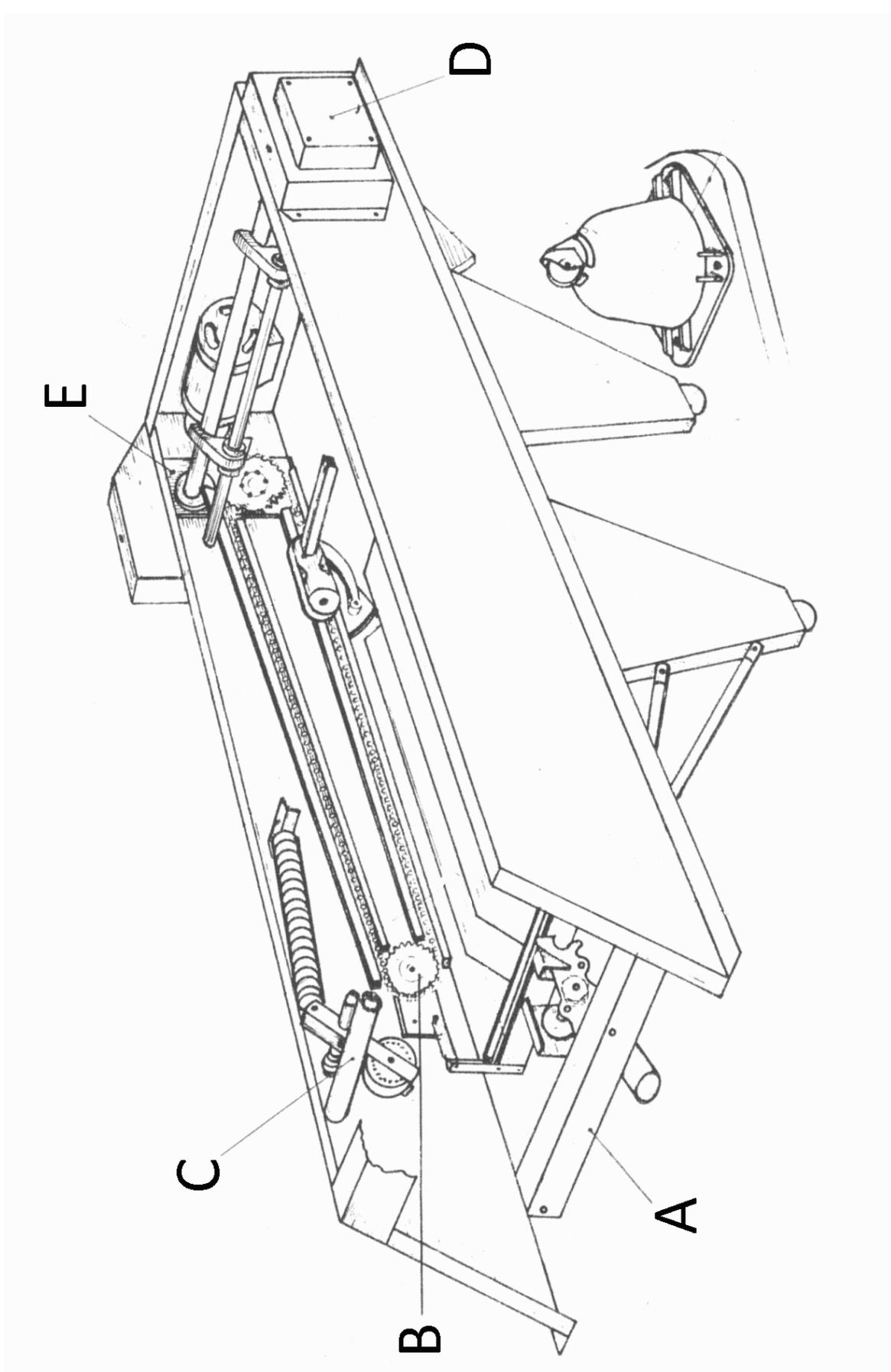
Andere Teile zum Teil baugleich mit Typ K-740 oder K-800

Gruppe A	Spickapparate K-730 Metallausführung 24V, 48V	Controller Assembly Steel 24V, 48V
045-628-0515	Seilrolle mit Ritzel	String Pulley Spick
045-620-0510	Zahnrad zu Spick	Gear to Spick
Gruppe B		
95-0000305-004	Kettenumlenkrad klein	Drive Gear Small
55-060240-004	Automatenkette	Chain Assy.
55-060212-003	Kettenglied Spezial	Special Link
11-600500-000	Verbindungsglied	Master Link
Gruppe C	Federzughebel Metall	String Lever Assy.
045-620-0629	Federbolzen Metallhebel	Spring Hook
045-620-0627	Druckfeder	Torsion Spring
45-030691-003	Seiltrommel	Reel
4504-0625	Arretierstück	Locking Device
4504-0628	Zentrierkappe	Centring Cap
55-050712-004	Seilzugfeder Standard	Tension Spring Standard
55-050635-004	Seilzugfeder Stark	Tension Spring Strong
Gruppe D		
45-010177-004	Antriebwelle Motorseite	Pinion Gear Motor Side
45-010178-004	Antriebwelle Kurvenseite	Pinion Gear Cam Side
045-626-0802	Zahnrad zu Kurve 96 Zähne	Cluster Gear
95-0000121-004	Ritzel zu Kurvenrad 16 Zähne	Spur Gear for Cam
55-020394-003	Kettenantriebsrad Metall 2-Keil	Chain Drive Gear
045-620-0312	Nabe zu Zahnrad	Hub for Gear
045-620-0313	Zahnrad zu Antrieb 2-tlg	1:1 Gear
Gruppe E		
55-0203094-003	Kettenantriebsrad Metall 2-Keil	Chain Drive Gear
045-620-0312	Nabe zu Zahnrad	Hub for Gear
045-620-0313	Zahnrad zu Antrieb 2-tlg	1:1 Gear
99-030255-002	Keilriemenrad Metall-Nabe 1-Keil	Drive Pulley
11-053904-000	Keilriemen 10x6x950	V- Belt 10x6x950

Teile zu Zentrierung vom Typ K-800 verwendbar

Kegelstell-Automat „Schmid“ K-730

Pinsetter „Schmid“ K-730



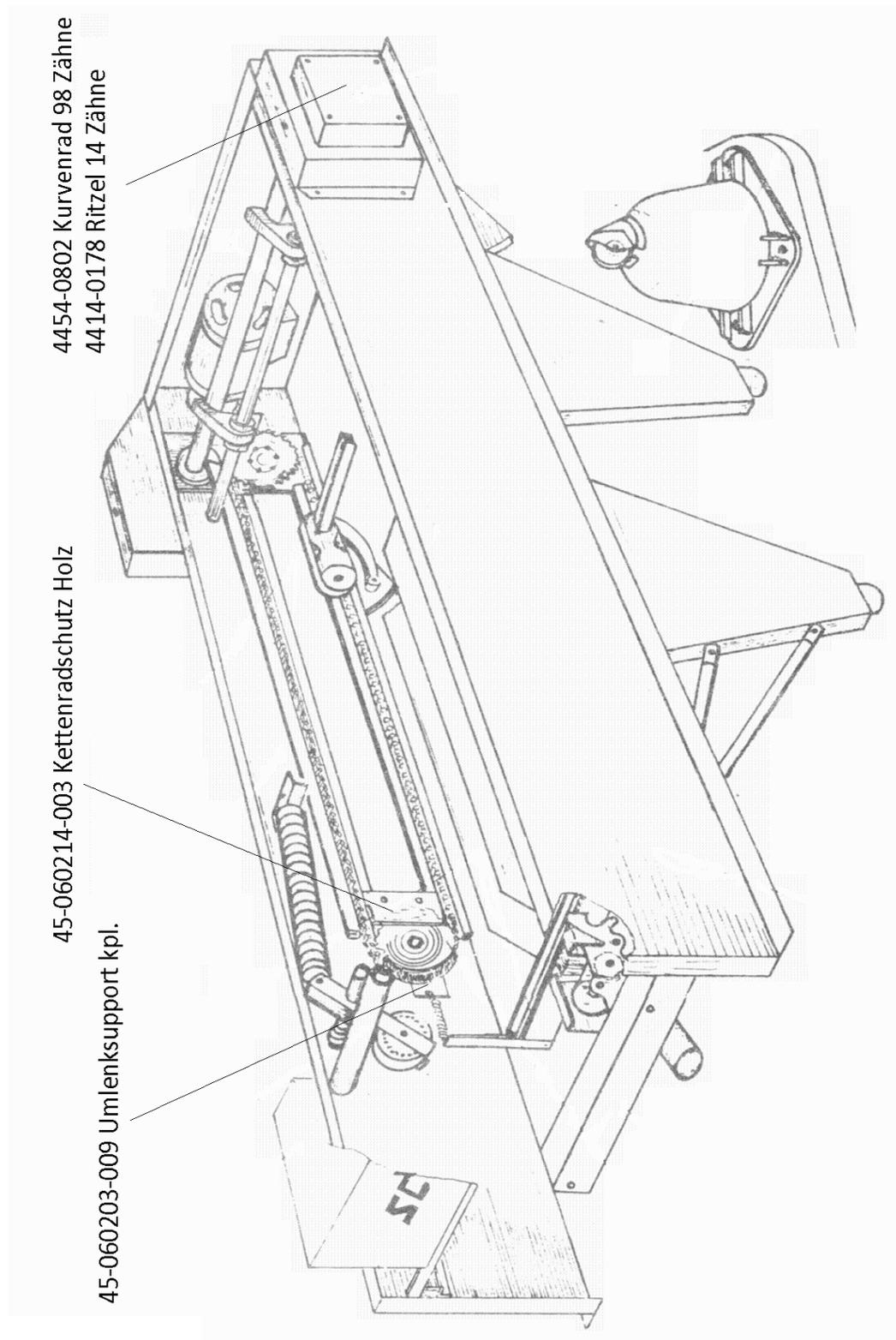
Kegelstell-Automat „Schmid“ K-740

Pinsetter „Schmid“ K-740

Noch Verfügbare Ersatzteile
gebaut von Ende 1973 bis 1979

Mit Metallspick 24V, Federzughebel Metall, Kettenführung Holz, 2-Keil-Antrieb wie K-730.

Diverse Teile und Teile zu Zentrierung vom Typ K-800 verwendbar



Kegelstellautomat K 800 Typ International

Ausgereifte, zuverlässige Technik mit geringstem Wartungsaufwand



Bowling und Kegeln

- ✓ Ausgereifte, robuste Rundlauf-Konstruktion
- ✓ Wenig Verschleissteile
- ✓ Lebensdauererwartung weit über 20 Jahre
- ✓ Maximaler Spielkomfort
- ✓ Sanftes und präzises Abstellen der Kegel, dadurch kein Umfallen der Kegel, auch wenn die Seillängen selten nachgestellt werden
- ✓ Große Laufruhe
- ✓ Große Seilreserve im Aufzugs-Mechanismus
- ✓ Genaue Anzeige der gefallen Kegel, auch bei Frühwürfen
- ✓ Minimum an Seilverwicklungen
- ✓ Idealer Spielkomfort und optimales Sport- und Spielvergnügen durch Zuverlässigkeit



*Warum nicht Bowling
mit Seilmaschinen*

S.E.S. GmbH
Bowling und Kegeln

Pinsetter K 800 Typ Bowling

Ausgereifte, zuverlässige Technik mit geringstem Wartungsaufwand



Bowling und Kegeln

- ✓ Ausgereifte, robuste Rundlauf-Konstruktion
- ✓ Wenig Verschleissteile
- ✓ Lebensdauererwartung weit über 20 Jahre
- ✓ Maximaler Spielkomfort
- ✓ Sanftes und präzises Abstellen der Kegel, dadurch kein Umfallen der Kegel, auch wenn die Seillängen selten nachgestellt werden
- ✓ Große Laufruhe
- ✓ Große Seilreserve im Aufzugs-Mechanismus
- ✓ Genaue Anzeige der gefallenen Kegel, auch bei Frühwürfen
- ✓ Minimum an Seilverwicklungen
- ✓ Idealer Spielkomfort und optimales Sport- und Spielvergnügen durch Zuverlässigkeit



Ball-Elevator-Gestell S.E.S. Typ International kpl. mit Ablaufstück

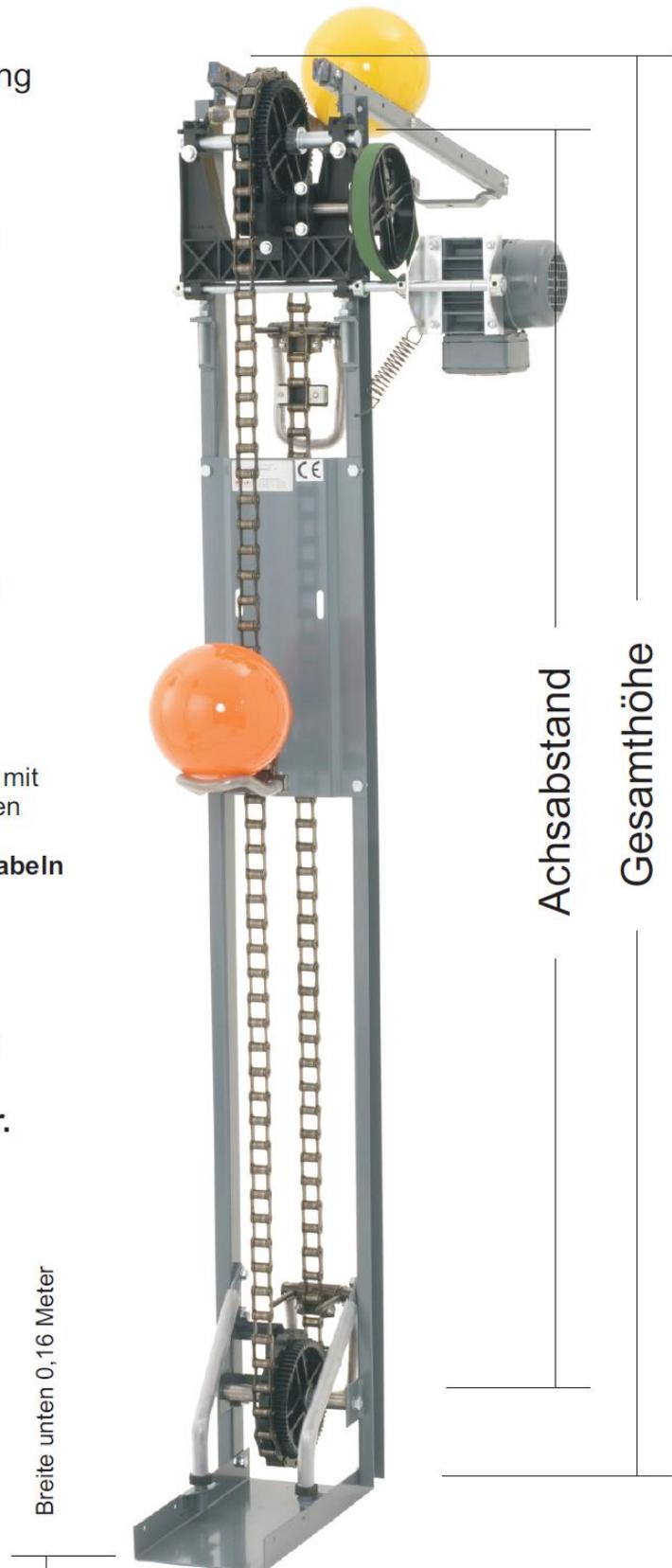
sehr stabile und robuste Ausführung

Lieferbar mit folgenden Achsabständen:

- 1,22 Meter mit 2 kurzen Metallgabeln
Artikel-Nr.: 55-270730-009
- 1,50 Meter mit 2 kurzen Metallgabeln
Artikel-Nr.: 55-270737-009
- 1,60 Meter mit 3 kurzen Metallgabeln
Artikel-Nr.: 55-270738-009
- 1,775 Meter mit 3 kurzen Metallgabeln
Artikel-Nr.: 55-270739-009
- 1,95 Meter mit 4 kurzen Metallgabeln
Artikel-Nr.: 55-270740-009

Lieferung unserer Elevatoren erfolgt immer mit Motor 0,06 kW. und Motorkabel, Flachriemen und Ball-Ablaufstück. Verpackt im Karton.
Gegen Aufpreis sind auch lange Metallgabeln möglich.

Gesamthöhe des Ball Elevators richtet sich immer nach dem Achsabstand zuzügl. 0,22 Meter.



Ball-Elevator-Gestell S.E.S. Typ Bowling kpl. mit Ablaufstück

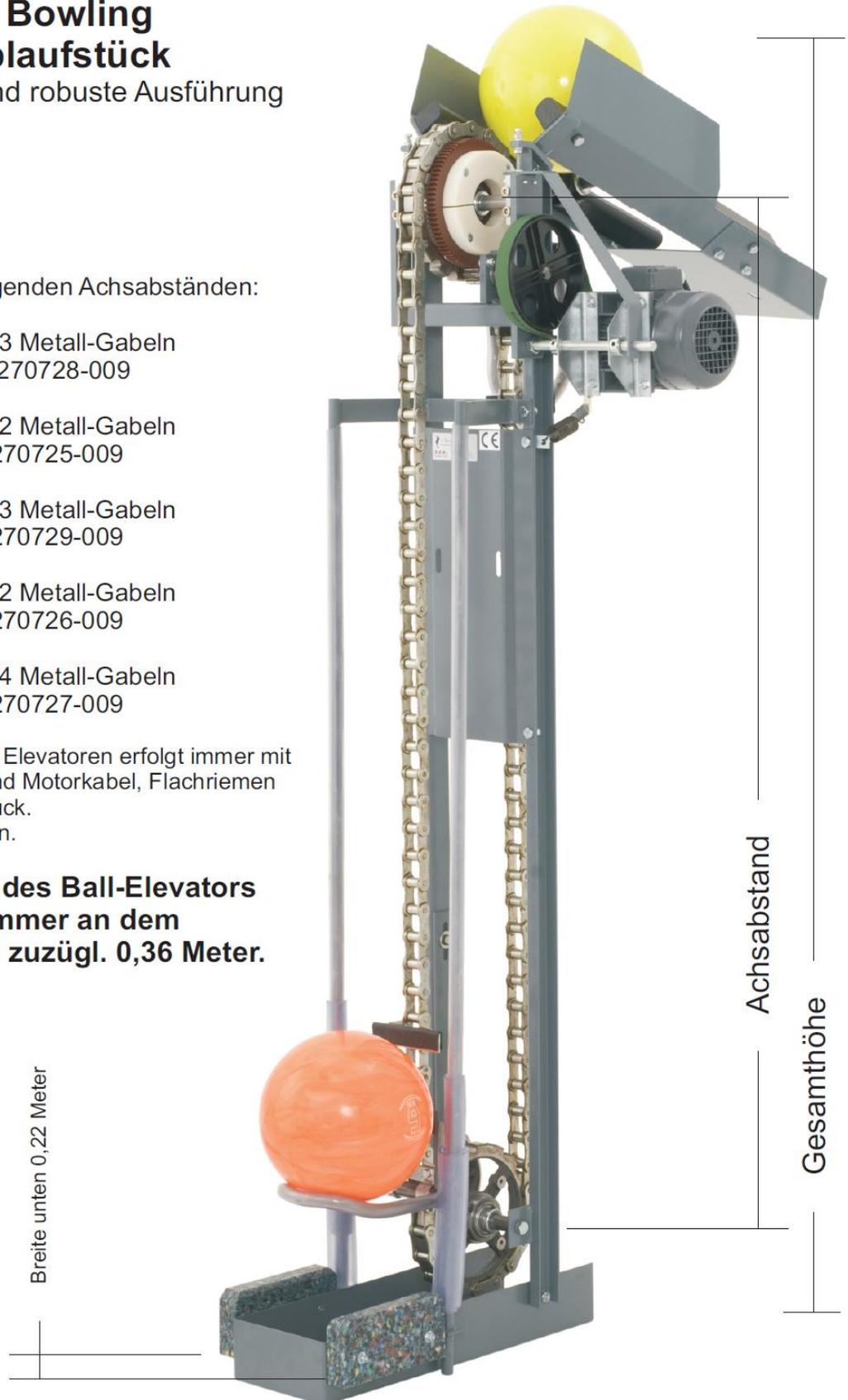
sehr stabile und robuste Ausführung

Lieferbar mit folgenden Achsabständen:

- 1,32 Meter mit 3 Metall-Gabeln
Artikel-Nr.: 55-270728-009
- 1,32 Meter mit 2 Metall-Gabeln
Artikel-Nr.: 55-270725-009
- 1,42 Meter mit 3 Metall-Gabeln
Artikel-Nr.: 55-270729-009
- 1,42 Meter mit 2 Metall-Gabeln
Artikel-Nr.: 55-270726-009
- 1,60 Meter mit 4 Metall-Gabeln
Artikel-Nr.: 55-270727-009

Lieferung unserer Elevatoren erfolgt immer mit Motor 0,12 kW. und Motorkabel, Flachriemen und Ball-Ablaufstück.
Verpackt im Karton.

**Gesamthöhe des Ball-Elevators
richtet sich immer an dem
Achsabstand zuzügl. 0,36 Meter.**



Breite unten 0,22 Meter

Achsabstand

Gesamthöhe

Allgemeine Geschäftsbedingungen

General Terms and Conditions of Business

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN der Firma Sport Equipment Stockach Bowling und Kegeln GmbH -im nachfolgendem Lieferant genannt-

Stand: Oktober 2009

§ 1 Anwendungsbereich

Lieferungen, Leistungen und Angebote erfolgen ausschließlich auf der Grundlage unserer nachfolgenden Geschäftsbedingungen.
Diese Geschäftsbedingungen gelten, auch wenn dieses nicht ausdrücklich vereinbart wird, auch für alle zukünftigen geschäftlichen Beziehungen.
Mit der Entgegennahme unserer Leistungen gelten diese Bedingungen spätestens als angenommen. Bereits jetzt werden abweichenden Bedingungen unter Hinweis auf eigene Geschäfts- oder Einkaufsbedingungen hiermit widersprochen. Abweichende Vereinbarungen von diesen Geschäftsbedingungen sind nur bei schriftlicher Bestätigung des Lieferanten wirksam oder soweit sie zwingendem Recht entsprechen.

§ 2 Vertragsabschluss

Unsere schriftlichen Angebote sind hinsichtlich Preis-, Liefertermin und sonstigem Inhalt freibleibend. Die Zusendung unserer Preislisten, Kataloge, Prospekte usw. verpflichten uns nicht zur Lieferung.
Aufträge gelten als angenommen, wenn sie schriftlich bestätigt oder ausgeführt worden sind. Erfolgt keine schriftliche Bestätigung, so gilt die Rechnung als Auftragsbestätigung. Angaben in Prospekten, Katalogen, Preislisten und Anzeigen sind unverbindlich. Bei Annahme von Aufträgen wird die Kreditwürdigkeit des Bestellers vorausgesetzt. Ist diese Voraussetzung bei Abschluss des Vertrages nicht gegeben oder entfällt sie danach, können wir vom Vertrag zurücktreten oder sofortige Zahlung verlangen. Mangelnde Kreditwürdigkeit kann angenommen werden, wenn sich der Käufer mit der Bezahlung einer früheren Lieferung länger als 10 Tage im Verzug befindet.

§ 3 Preise

Die Preise gelten ab Werk einschließlich der Verladung im Werk, jedoch ausschließlich der Verpackung. Sämtliche Preise sind Nettopreise in EURO, d. h. zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Etwaige vom Lieferanten versendete Preislisten sind unverbindlich. Es gilt der Preis in der Auftragsbestätigung. Liegen zwischen Vertragsabschluss und vereinbartem/tatsächlichem Lieferzeitpunkt mehr als 4 Monate, so gelten die im Zeitpunkt der Lieferung gültigen Preise des Lieferanten. Nachträgliche, vom Besteller veranlasste Änderungen berechtigen den Lieferanten, etwaigen Mehraufwand gesondert zu berechnen.
Mindestbestellwert 30,- EURO.

§ 4 Lieferzeit

Die Lieferfrist beginnt mit dem Datum der Auftragsbestätigung. Sind vom Besteller Unterlagen, Maße, Genehmigungen oder eine Anzahlung zu erbringen, so beginnt die Lieferfrist mit deren jeweiliger Vorlage. Sofern nicht ausdrücklich bezeichnet, sind angegebene Liefertermine unverbindlich.
Der Liefertermin ist jeweils eingehalten, wenn der Gegenstand zu diesem Zeitpunkt das Werk verläßt oder die Versandungsbereitschaft dem Besteller mitgeteilt wird. Gerät der Lieferant in Verzug, so kann der Besteller nach Maßgabe nachfolgender Vorschriften vom Vertrag zurücktreten oder wahlweise Schadensersatz wegen Nichterfüllung verlangen:
– Die gesetzlich geregelte Nachfrist des Bestellers wird auf 4 Wochen festgelegt, nach Eingang der Nachfristsetzung beim Lieferanten.
– Die Ansprüche des Bestellers auf Schadensersatz wegen Nichterfüllung sind auf vorsätzliche oder grob fahrlässige Schadensverursachung durch den Lieferanten und dessen Erfüllungsgehilfen beschränkt. Weitergehende Ansprüche des Bestellers, insbesondere auch wegen weitergehender Schäden, sind ausgeschlossen. Treten Lieferungs- und Leistungsverzögerungen aufgrund vom Lieferanten nicht zu vertretender Umstände auf, so verlängert sich die Lieferfrist jeweils um diesen Zeitraum.

§ 5 Lieferung

Die Versandart bleibt dem Lieferanten vorbehalten, sofern dieses nicht ausdrücklich vorgeschrieben ist. Erfüllungsort für sämtliche Lieferungen und Leistungen ist das Lieferwerk Stockach. Spätestens mit der Versendung der Ware geht die Gefahr auf den Besteller über. Dies gilt auch bei Teillieferungen oder Übernahme anderweitiger Leistungen durch den Lieferanten (z.B. Montage). Verzögert sich die Versendung aus Gründen, die vom Besteller herrühren, so geht die Gefahr mit dem Zeitpunkt der Versandbereitschaft auf den Besteller über.
Auf Wunsch und auf Kosten des Bestellers werden die Ware und die Versendung gegen versicherbare Risiken versichert. Der Lieferant ist zu Teillieferungen berechtigt. Bei einer Veränderung der wirtschaftlichen Verhältnisse des Bestellers ist der Lieferant berechtigt, Vorauszahlungen zu verlangen. Befindet sich der Besteller in Annahmeverzug, so kann der Lieferant unabhängig vom Nachweis der tatsächlichen Schadenshöhe 10 % des Preises als Pauschalvergütung verlangen. Lieferpflichten und Lieferfristen ruhen, solange der Besteller eine zur Erfüllung des Auftrages notwendige Handlung nicht vornimmt oder mit einer Zahlung im Rückstand ist.

§ 6 Kündigung

Der Besteller kann den Vertrag bis zur Versendung des Liefergegenstandes kündigen. In diesem Fall hat der Besteller dem Lieferanten die Aufwendungsvergütung in Höhe von 15 % des Auftragswertes zu leisten, unabhängig vom Nachweis eines geringeren Aufwandes durch den Besteller. Der Lieferant ist aufgrund nachfolgender Gründe zur Vertragskündigung berechtigt:
– Wenn fällige Zahlungen nicht geleistet und eine angemessene weitere Zahlungsfrist erfolglos geblieben ist.
– Wenn sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Bestellers seit Vertragsabschluss wesentlich verschlechtert haben.
– Die Kündigung ist schriftlich zu erklären.

§ 7 Zahlungsbedingungen

Rechnungen des Lieferanten sind zahlbar innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug. Bei Verzug des Bestellers mit der Bezahlung werden Zinsen in Höhe von 3 % über dem jeweils geltenden Bundesbankdiskontsatz berechnet. Soweit vom Lieferanten Schecks entgegengenommen werden, erfolgt dieses nur zahlungshalber. Wir sind nicht verpflichtet, Wechsel in Zahlung zu nehmen. Der Besteller kann gegenüber dem Lieferanten nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen.

§ 8 Eigentumsvorbehalt

Der Lieferant behält das Eigentum an dem gelieferten Gegenstand bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises und der Erfüllung sämtlicher noch offener Forderungen aus der Geschäftsverbindung. Es gelten der erweiterte und verlängerte Eigentumsvorbehalt. Der Besteller darf die gelieferte Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr und solange er nicht im Verzug ist weiterveräußern. Bei nicht sofortiger Bezahlung nur unter Eigentumsvorbehalt. Der Besteller verpflichtet sich in solchen Fällen, auf unser Verlangen den Zweitkäufer von der Abtretung an uns aufgrund unseres Eigentumsvorbehalts in Kenntnis zu setzen. Der Lieferant ist berechtigt, bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug oder im Konkursfall, den Gegenstand der Anrechnung des Verwertungserlöses heraus zu verlangen. Dies gilt nicht als Vertragsrücktritt. Der Besteller darf den Liefergegenstand weder verpfänden noch zur Sicherheit übereignen. Bei einer Pfändung, Beschlagnahme oder sonstigen Verfügung eines Dritten ist der Lieferant unverzüglich zu benachrichtigen. Bei einer Be- oder Verarbeitung des Liefergegenstandes, insbesondere einer Verbindung mit Eigentum des Bestellers oder im Vorbehaltseigentum stehende Gegenstände, erwirbt der Lieferant das alleinige Eigentum am Verarbeitungsgegenstand. Wird der Liefergegenstand mit anderen Gegenständen, bei denen die Anwendung des § 950 BGB ausgeschlossen ist, verarbeitet, so erwirbt er jedenfalls das Miteigentum am Verarbeitungsgegenstand im Verhältnis zum Rechnungswert der jeweiligen Einzelgegenstände. Der Besteller tritt im Voraus alle Forderungen aus dem Weiterverkauf, der Verarbeitung oder der sonstigen Verwertung des Liefergegenstandes an den Lieferanten ab. Besteht gem. § 8 Ziffer 4 für andere Lieferanten ebenfalls ein verlängerter Eigentumsvorbehalt, so tritt der Besteller hiermit die Forderungen in Höhe der Miteigentumsanteile ab.

§ 9 Gewährleistung

Der Besteller hat den Liefergegenstand unverzüglich zu überprüfen und etwaige Mängel innerhalb einer Frist von 8 Tagen dem Lieferanten schriftlich mitzuteilen. Verwendet der Besteller unsere Ware weiter, so obliegt es dem Besteller vor Weiterverwendung dieser Ware auf etwaige versteckte Mängel zu prüfen und diese sind uns mitzuteilen. Keine Gewähr übernehmen wir für Schäden, die sich durch ungeeignete oder unsachgemäße Lagerung und Verwendung durch den Besteller als auch durch Dritte, sowie durch Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung ergeben, soweit diese nicht durch unser Verschulden entstanden sind. Bei begründeten Mängeln am Liefergegenstand verpflichtet sich der Lieferant zur kostenlosen Lieferung von Ersatzteilen. Führt dieses nicht zum Erfolg, so ist der Besteller zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Eine weitergehende Haftung des Lieferanten, vorbehaltlich eines vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens seitens des Lieferanten oder seiner Erfüllungsgehilfen, ist ausgeschlossen. Eine Haftung des Lieferanten ist zudem bei eigenmächtigen Veränderungen des Bestellers, bei ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung, fehlerhafter Montage oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritter ausgeschlossen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 6 Monate und beginnt mit der Ablieferung. Nicht frist- oder formgerechte Mängelanzeigen bei erkennbaren Mängeln haben den Verlust der sich aus den Mängeln ergebenden Ansprüche zur Folge.

§ 10 Gerichtsstand, anzuwendendes Recht

Für die Geschäftsbedingungen und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen dem Lieferanten und dem Besteller gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist ausschließlich und unabhängig von der Höhe des Gegenstandswertes das für den Lieferanten zuständige Amtsgericht. Bei Aufträgen und Lieferungen zwischen uns und Auslandskunden ist das Recht der Bundesrepublik Deutschland für die gesamten Geschäftsbeziehungen vereinbart, gleich gültig, auf welcher Rechtsgrundlage sie beruhen. Sollte eine Bestimmung in diesen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen der sonstigen Vereinbarungen unwirksam sein, so wird hiervon die Wirksamkeit der weiteren Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt. Eine unwirksame Bestimmung ist durch eine wirksame, die den mit ihrem verfolgten wirtschaftlichen Zweck soweit wie möglich erfüllt, zu ersetzen. Nebenabreden und Änderungen sind nur bei schriftlicher Bestätigung durch den Lieferanten gültig.

Sport Equipment Stockach • Bowling und Kegeln GmbH
Himmelreichstraße 11 • D-78333 Stockach
Telefon ++49 (0)7771/929821 • Fax ++49 (0)7771/929824
info@ses-stockach.de